

Trabajo Fin de Máster  
*Dibujo: Ilustración, Cómic y Creación Audiovisual*  
Universidad de Granada  
Septiembre de 2019

DIARIO DE HONDURAS:  
UNA HISTORIA VISUAL SOBRE LOS NIÑOS DE LAS ESCUELAS  
DE ACOES EN TEGUCIGALPA.

*Estudio Cultural basado en la A/r/tografía*

*Jacqueline Lyon González*

Tutora: Asunción Jódar Miñarro

# ÍNDICE

Palabras Clave.....	4
Resumen.....	6
Justificación y objetivos.....	8
Definición de los Conceptos Claves.....	10
Metodología.....	13
Dibujo: Proceso creativo.....	37
Composiciones: Proceso final, resultado y conclusiones.....	69
Bibliografía.....	120

## PALABRAS CLAVE

*Honduras*

*Escuelas*

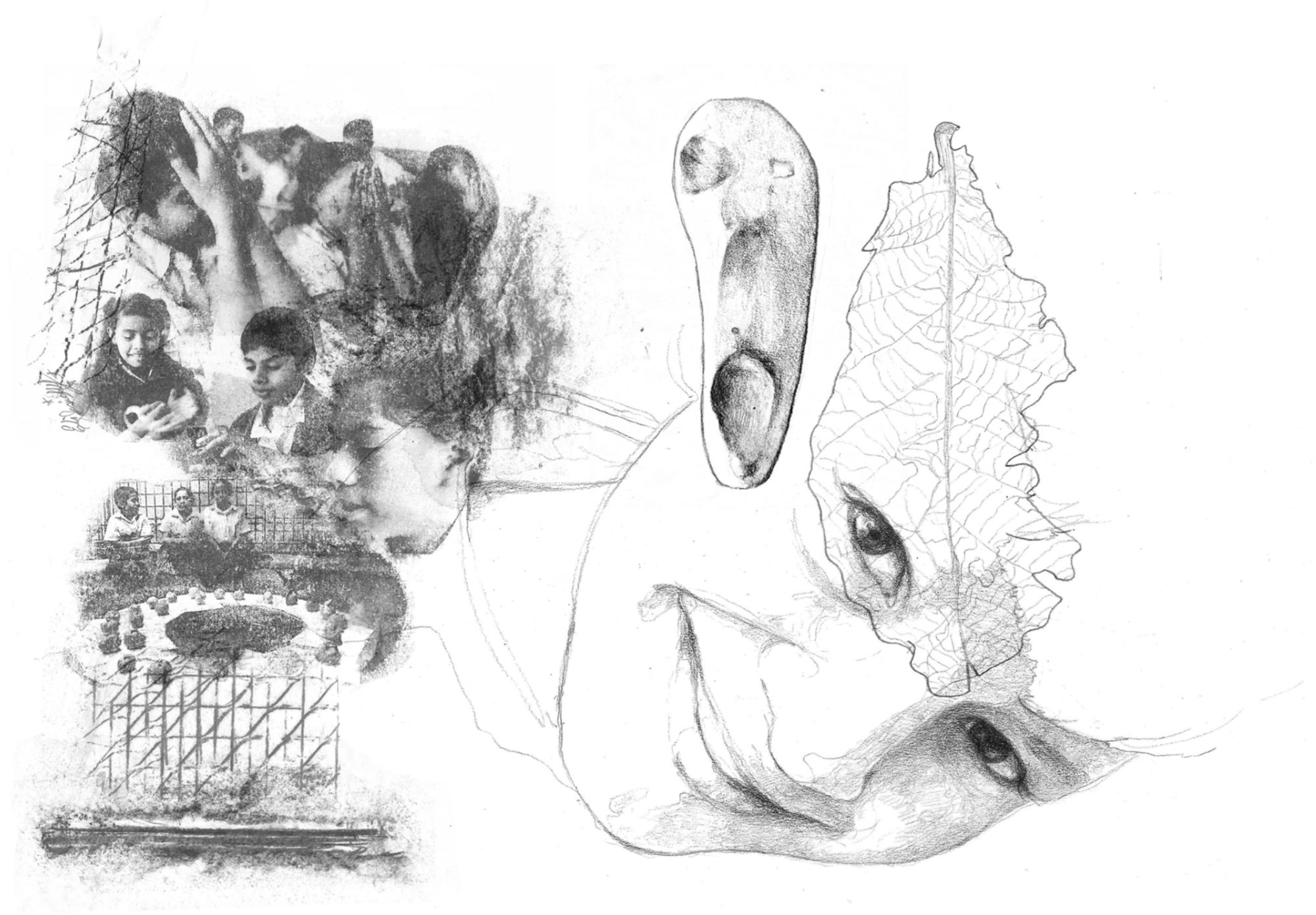
*Investigación Educativa  
basada en las Artes*

*A/r/tografía*

*Dibujo*

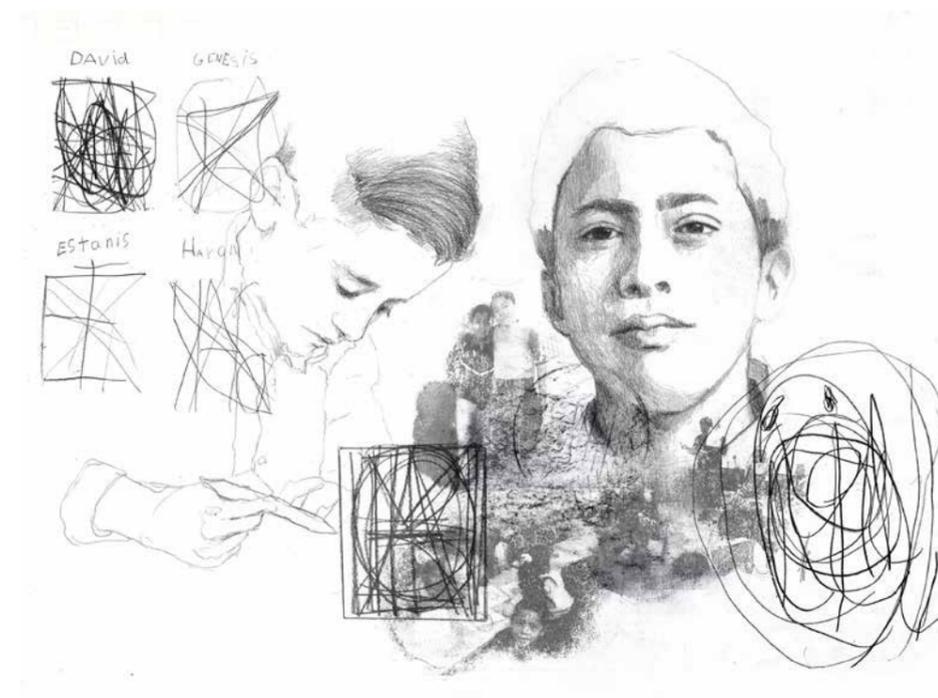
*Composiciones Visuales*

*Libro de Artista*



## RESUMEN

Este estudio a/r/tográfico refleja de una manera visual a los niños de las escuelas de la ONG ACOES en la capital de Honduras y las propuestas de Educación Artística que realizaron con el grupo Bombearte 2018.



## JUSTIFICACIÓN

### *Interés social:*

· Aporte de una historia nueva y real sobre Honduras que muestra a niños y estudiantes de tres escuelas de Tegucigalpa pertenecientes a la ONG ACOES realizando propuestas artísticas de la mano del grupo *Bombearte 2018*.

### *Interés artístico:*

· Elaboración de un *Libro de Artista* que relata de forma predominantemente visual las vivencias de la autora en las escuelas y en el que se experimenta con varias técnicas y estrategias del dibujo.

## OBJETIVOS

· Realizar un estudio cultural a/r/tográfico que indague y relate mediante el dibujo y la narrativa visual las propuestas artísticas y los hechos y retrate a los niños de las tres escuelas para brindar información sobre el país y dar a conocer a la ONG ACOES y al proyecto *Bombearte*, así como reflejar su trabajo y el efecto positivo que causa.





## METODOLOGÍA

## DENOMINACIÓN

Estudio Cultural basado en la A/r/tografía.



Autora, *Muchacho con su dibujo* (2019). Transferencia de fotografía tomada por un niño de la escuela Santa Teresa de Jesús. 148 x 210 mm aprox.

## FUNDAMENTOS EPISTEMOLÓGICOS

La *a/r/tografía* es una metodología de *Investigación basada en la Práctica* muy relacionada con las artes y la educación, y en la que el investigador actúa como artista y docente. En ella se utilizan las experiencias de una investigación para examinarlas y llegar a conclusiones, enfocándose en las interpretaciones derivadas de los procesos y productos de investigación (Irwin, 2013).

Según Springgay, la *a/r/tografía* es un encuentro personal llevado a cabo mediante comprensiones y representaciones artísticas y textuales, y el tema y la forma de la investigación están en constante estado de devenir (Springgay, 2008). Mientras que los proyectos *a/r/tográficos* pueden comenzar con una o más preguntas de investigación, el acto de indagación de vida asume que estas preguntas evolucionarán durante el proyecto y darán lugar a unas nuevas (Irwin, 2013).

*“La a/r/tografía es (...) una manera de indagar en el mundo para mejorar nuestro conocimiento de él.”*

Irwin, L. R. (2013). *A/r/tography*.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

· Este estudio cultural basado en la *a/r/tografía* reflexiona y trabaja sobre el efecto que tiene en las personas de un lugar concreto las investigaciones educativas basadas en las artes que se han llevado a cabo. Dicho estudio, y en la investigación *a/r/tográfica* en general, se hace con el arte como medio principal, transmisor de ideas, hechos e historias, conclusiones e interpretaciones, para que los lectores y/o espectadores las reciban, comprendan e interpreten de una manera nueva (Irwin, 2013). En resumen, este proyecto es una investigación artística que parte del trabajo de una investigación educativa basada en las artes dentro de un contexto social particular.

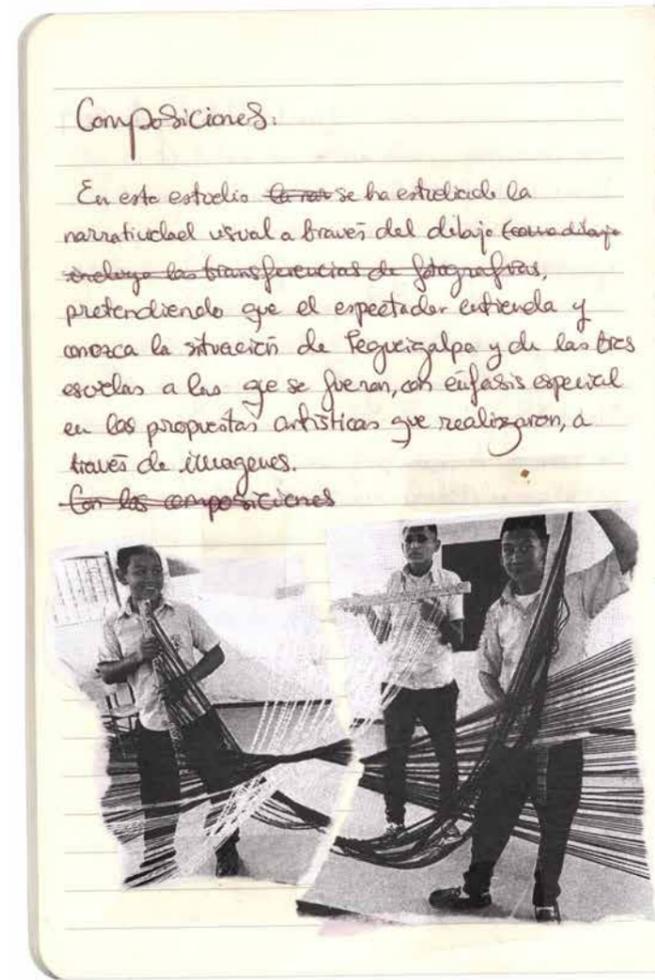
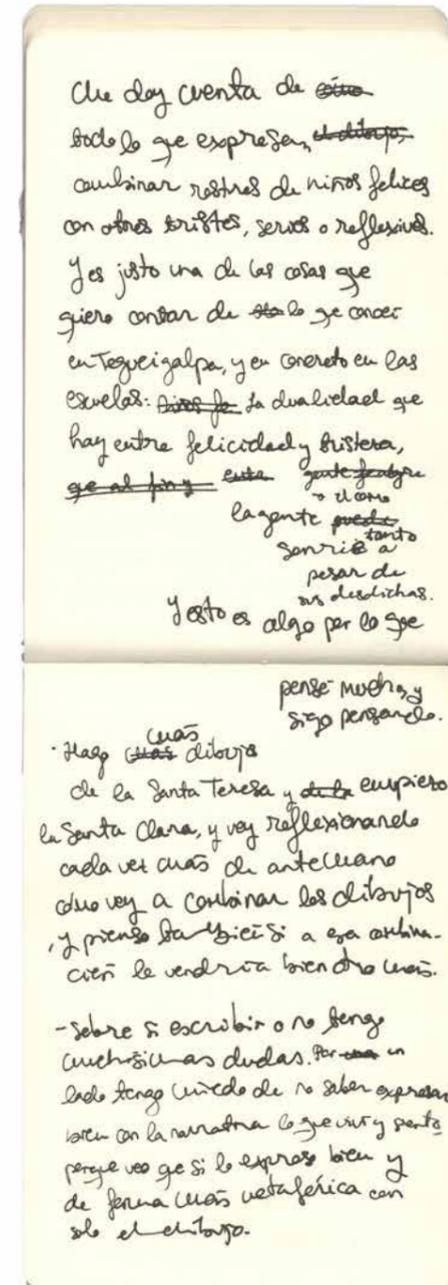
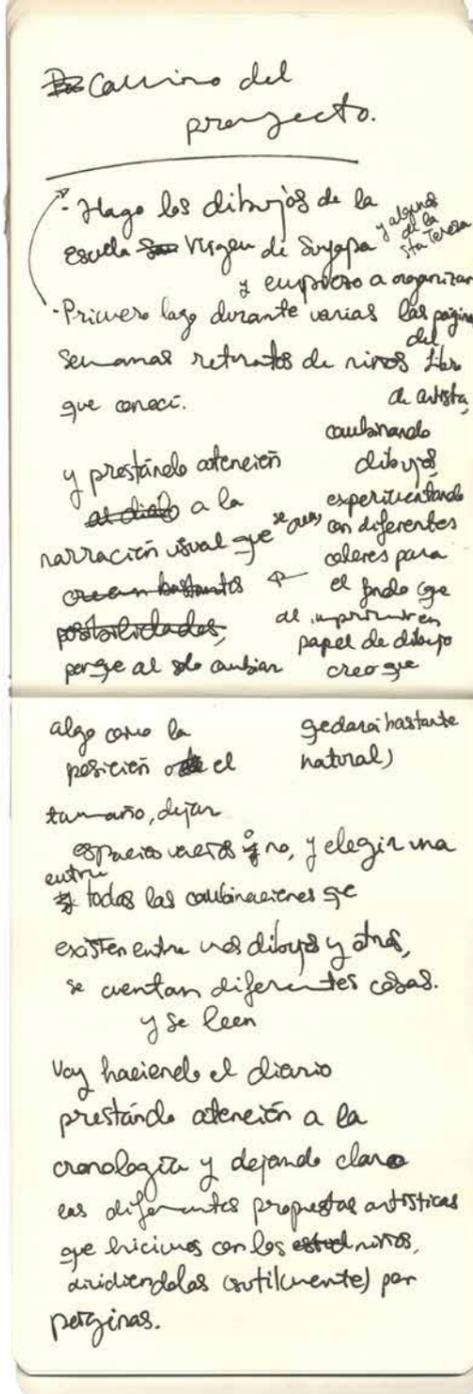
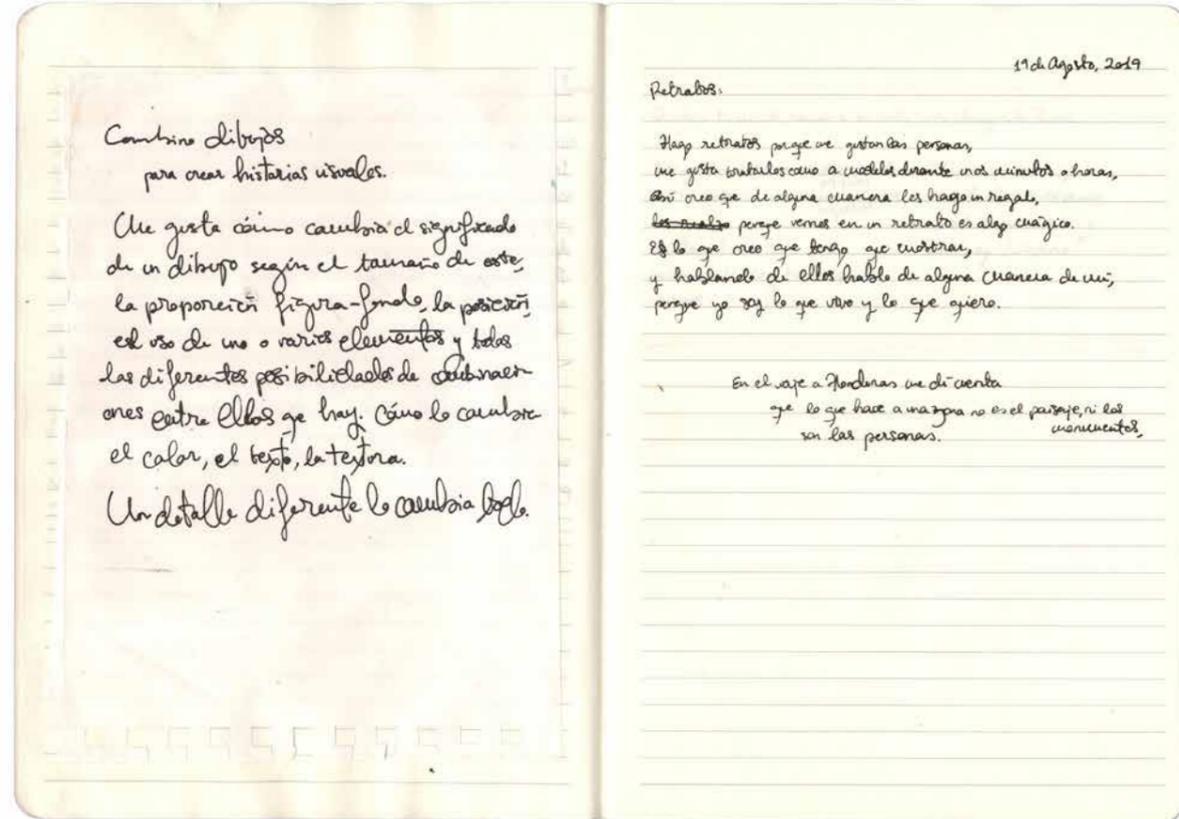
· La *a/r/tografía* ha ido evolucionando hasta convertirse en una metodología muy compleja que concierne al conjunto de la persona y hace que pueda trabajar e investigar desde todas sus facetas (Marín Viadel, en Marín Viadel Y Roldán Ramírez, 2012). En este estudio se trabaja a partir de las experiencias como docente prestando atención a lo social, y se quiere reflejar en una obra de arte las conclusiones personales a las que se ha llegado a partir de todo el trabajo práctico y las reflexiones que se han hecho.

· Se intenta mejorar la práctica, comprenderla desde una perspectiva diferente o usar las prácticas propias para influir en las experiencias de los demás (Irwin, 2013). A través del Libro de Artista creado para esta investigación se intenta que el espectador conozca esta cara de Honduras además de investigar sobre las posibilidades que tiene crear a partir de los trabajos de los estudiantes.

· Naturaleza rizomática (conexiones) y bifurcaciones: En los proyectos *a/r/tográficos* se puede comenzar con una o varias preguntas que irán evolucionando a medida que avanza la investigación, respondiendo a las originales y surgiendo otras nuevas que hacen que el proyecto se convierta muchas veces en un acto de transformación de la propia investigación. La *a/r/tografía* establece conexiones constantemente y se desvía del camino previsto para explorar otros nuevos, algo que parece desorientado pero que puede dar mejores resultados en la investigación al comprender todas las particularidades del tema (Irwin R., 2013). Además, en todo desarrollo de sistemas, incluida la creación artística, se producen bifurcaciones que señalan el curso de una evolución, siendo el resultado de una obra de arte la suma de todas las bifurcaciones que el artista ha soportado, tomando voluntariamente un camino y dejando de lado otros que consideraba menos válidos (Pérez Arroyo, 2012: 52). En esta investigación han surgido bifurcaciones y nuevas inquietudes que se iban resolviendo con ayuda de textos manuscritos y a medida que se realizaban las imágenes. Estos textos manuscritos de todo tipo también han ayudado a la realización del proyecto actuando como contenedores de las cosas que se iban aprendiendo o como refuerzos para las ideas a las que se llegaban.

• “El trabajo de los a/r/tógrafos es reflexivo, recursivo, introspectivo y receptivo. Reflexivo, dado que repiensen y revisan lo que ha pasado antes y lo que puede llegar suceder; recursivo, ya que les permiten a sus prácticas un movimiento en espiral para desarrollar sus ideas; introspectivo, en tanto interrogan sus propios prejuicios, suposiciones y creencias, y receptivo en la medida en la que asumen la responsabilidad de actuar éticamente con sus participantes y colegas. Con estas ideas en mente, desarrollan sus propias actividades artísticas y educativas como una forma de recopilar información, analizar ideas y crear nuevas formas de conocimiento”.

Irwin, L. R. (2013). A/r/tography.



Composiciones:  
 En este estudio se ha estudiado la narrativa del visual a través del dibujo (con dibujos y fotografías), pretendiendo que el espectador entienda y conozca la situación de Tepic y de las tres escuelas a las que se fueron, con énfasis especial en las propuestas artísticas que realizaron, a través de imágenes.  
 Con las composiciones:  
 Pienso mucho en cómo colocar las imágenes y en el significado simbólico que se crea. El significado objetivo creo que queda claro, son niños creando, pero el subjetivo puede variar dependiendo de su espectador.  
 Esta imagen la creé por y con niños dibujando una a una. Primero he puesto al niño dibujando a la niña grande, pero al querer dejar ese espacio libre para el dibujo ~~que hiciera~~ para la exposición en la Santa Teresa y que fuera parte de la colección de los que se hizo para esta actividad, puse al niño al otro lado y ahora dibujo a la niña pequeña, y es como una cadena, como si una a otra se dibujaran. También he colocado a la niña del dibujo de su lado más abajo, para que pareciera que la cebra. Son historias imaginadas que voy construyendo y que muestran la propuesta artística de una manera original.  
 Imagen "Cabeles Sal Juro".

Autora, Manuscritos durante el proyecto A/r/tográfico (2019).



## ORÍGENES Y ESTADO DE LA CUESTIÓN

La *a/r/tografía* tiene un origen bastante reciente en la Universidad de Columbia Británica de Vancouver, con Rita L. Irwin, doctora en educación artística, como una de las principales desarrolladoras de esta metodología de investigación (Marín Viadel y Joaquín Roldán, 2012).

Ha escrito numerosos libros y artículos sobre el tema, como *Being with A/r/tography* (2008), *A/r/tography* (2013), *A/r/tography as Living Inquiry Through Art and Text*, junto a Stephanie Springgay y Sylvia Wilson Kind (2005), y el capítulo *A/r/tografía como metodología para la investigación visual*, con Shaya Golparian y Daniel T Barney, en *Ideas visuales: Investigación basada en artes e investigación artística* (2017), coordinado por Ricardo Marín Viadel y Joaquín Roldán Ramírez, dos investigadores destacados en educación artística y claves en este trabajo por formar parte y organizar el proyecto *Bombearte* dentro de ACOES Honduras, cuyos objetivos son realizar propuestas artísticas de calidad en algunas escuelas de la organización y mejorar la formación en educación artística de sus maestros.

*Richgate Exhibition* es uno de los proyectos *a/r/tográficos* de Irwin R., Beer, R., Gu, X., Grauer, K., Springgay, S. y Bickel, B. Este, que muestra una gran variedad de estrategias visuales para relatar las historias de las familias inmigrantes (Irwin, en Marín Viadel y Joaquín Roldán eds., 2017: 163), consistió en pasar varios años recogiendo artefactos visuales, tomando fotografías de eventos, teniendo reuniones y entrevistando a ocho familias inmigrantes de Richmond para que finalmente los artistas fueran realizando exposiciones de diferentes temáticas en

distintos sitios de la ciudad. Irwin explica que se llegó a la comprensión general de que la ciudad de Richmond -que traducido al chino, la comunidad inmigrante predominante, es Richgate, “*la puerta de las oportunidades*”- era en realidad muchas ciudades (Irwin, 2013).

“*Como a/r/tógrafos, intervinimos en una comunidad inmigrante silenciosa, narrando historias no contadas y retratando la naturaleza diversa de los inmigrantes en la ciudad de Richgate.*”

Rita L. Irwin, *A/r/tography* (2013) en Buffington, Melanie L. y Sara McKay Wilson, eds., *Practice Theory: Seeing the Power of Teacher Researchers*.

Tim Rollins & K.O.S (Kids of Survival) (Berry, 2009) y Wendy Ewald (1982) son otras artistas que desarrollan grandes proyectos con niños y en los que lo social es igual de importante que la investigación, la educación y lo artístico (Irwin, R., en Marín Viadel y Roldán Ramírez, eds., 2017).

Daniel T. Barney, en su tesis doctoral “*Un estudio del vestido a través de una indagación artística: Provocando el conocimiento mutuo de las identidades del artista, investigador y profesor*” (2009), realiza una investigación con sus alumnos de secundarias y profesores compañeros utilizando la construcción de ropa como metáfora y haciendo que cada uno se convirtiera en *a/r/tógrafo* (Barney, en Marín Viadel y Roldán Ramírez eds., 2017: 150).

También encontramos a Shaya Golparian con *Desplazamiento des-*

*plazado: Una performance a/r/tográfica de experiencias de no tener hogar* (2012), también tesis doctoral, que define ella misma como “*indagación vital, poética, autobiográfica, postcolonial y a/r/tográfica que investiga el tema del ‘desplazamiento desplazado’ a través de interpretaciones visuales y textuales de mi experiencia como alguien sin hogar*” (Golparian, en Marín Viadel y Roldán Ramírez eds., 2017: 152) y Rita L. Irwin como “*un estudio autobiográfico que emerge a través de un intenso proceso de creación de imágenes tanto como de teorización en y a través del tiempo*” (Irwin, en Marín Viadel y Roldán Ramírez eds., 2017: 163).

Otro proyecto relacionado con lo social es la *Performance de Alicia* (2015), de Alicia Arias-Camisón Coello realizada en Tegucigalpa con estudiantes de la UNAH. La artista ofreció su cuerpo para que los participantes escribieran fechas del fallecimiento de personas que habían conocido y después las borró con cuidado con una toalla que ponía junto a ella en el suelo, manchada del resto de la pintura. Quería reflejar la violencia institucional y social y su repercusión en las escuelas (Marín Viadel, en Marín Viadel y Roldán Ramírez eds., 2017: 43-44).

Por último, *El libro de artista como lugar de pensamiento: Anatomía del proceso creativo*, de María Cristina Galli, es una investigación que indaga sobre el dibujo como forma de pensando en la formación de artistas visuales y en los libros de artista, el medio que utiliza para su creación (Marín Viadel, en Marín Viadel y Roldán Ramírez eds., 2017, citando a Galli, 2015).

Autora, *Manuscritos durante el proyecto A/r/tográfico* (2019).



“*La a/r/tografía es indagación vital,  
un evento eucarístico que se constituye  
a través de comprensiones y experiencias  
artísticas y textuales, así como a través de  
sus representaciones artísticas y textuales.*”  
en “*Preguntas de investigación*” (subcapítulo)  
*a/r/tografía como metodología  
para la Investigación Visual* (capítulo)  
libro: *Ideas Visuales*, Ricardo y Joaquín  
*Preguntas originales...*  
*Evolución de nuevas preg*

## TÉCNICAS DE OBSERVACIÓN, RECOGIDA DE DATOS Y DOCUMENTACIÓN

· **Fotografía y Creación Audiovisual:** Durante las propuestas de educación artística, y durante la estancia en Honduras en general, se procuraba hacer muchas fotografías y vídeos de calidad ya que las imágenes ilustran de manera directa la actividad que se lleva a cabo y la repercusión de dichas actividades en las personas. La fotografía y el vídeo capturan el momento, actúan como diario visual y ayudan a recordar, transmiten una realidad al espectador y crea una nueva forma artística, y en este proyecto sirven como boceto e inspiración para su realización.

Para visualizar mejor los resultados de las actividades y ofrecer más claridad para recordar momentos se ordenaron todas las fotografías por escuelas y propuestas artísticas, que era un trabajo que se tenía que hacer para poder realizar mejor las entradas de la web de Bombearte en la que se pueden ver la mayoría de las actividades que se realizaron con sus respectivas fotografías ([www.bombearte.blogspot.com](http://www.bombearte.blogspot.com)). Posteriormente, se editaron las que se consideraron oportunas pasándolas a blanco y negro y dándoles alto contraste y sobreexposición para acercarlas más al dibujo y hacer transferencias a partir de ellas.

En las siguientes páginas se exponen por orden de aparición en el libro la mayoría de propuestas artísticas que se hicieron acompañadas de algunas fotografías ya editadas de una de las propuestas de cada escuela.

· **Estancia y Vínculo Social:** El vínculo que se formó con los estudiantes y con la gente en general y conocer su entorno y su forma de vivir sirven para poder ofrecer mejores resultados en esta investigación a/r/tográfica social. Viviendo en el contexto se puede reflexionar de forma más consciente, pero no sin esfuerzo mental y un buen periodo de tiempo, sobre las características de un lugar para intentar conocerlo bien y desde todas sus facetas posibles.



Autora (2019).  
*Patio de Casa*, 297 x 210 mm.  
*Vecinos de Enfrente*, 297 x 210 mm.  
Dibujos a grafito sobre papel de esbozo.



# ESCUELA VIRGEN DE SUYAPA

*El Silencio y el Grito*

*Escondiendo Pegatinas*

*Piedras Apiladas*

*Hombre de Barro*

*Señal del Dedo con Grafito*

*Dibujando la Sombra*

*Variaciones de Cuadrados*

*Tiralíneas Azul sobre Papel*

*Líneas de Lana Roja sobre Madera*

*Construyendo Líneas en el Espacio*

*Dibujando el Nombre*





Fotografías: Autora (2018) Performance *El Silencio y El Grito*, Escuela Virgen de Suyapa; *Máquina de Hacer Dibujos*, Escuela Santa Teresa de Jesús; *Figura de Barro*, Escuela Santa Clara de Asís. Propuestas Artísticas del grupo Bombearte 2018 en las escuelas de ACOES.

ESCUELA  
SANTA TERESA DE JESÚS

*Dibujando el Nombre*

*Copiando la Línea que Dibuja el Compañero*

*Tiralíneas Azul sobre Papel*

*Líneas de Lana Roja sobre Madera*

*Escultura de Lana Roja*

*Sillas con Hilos Azules*

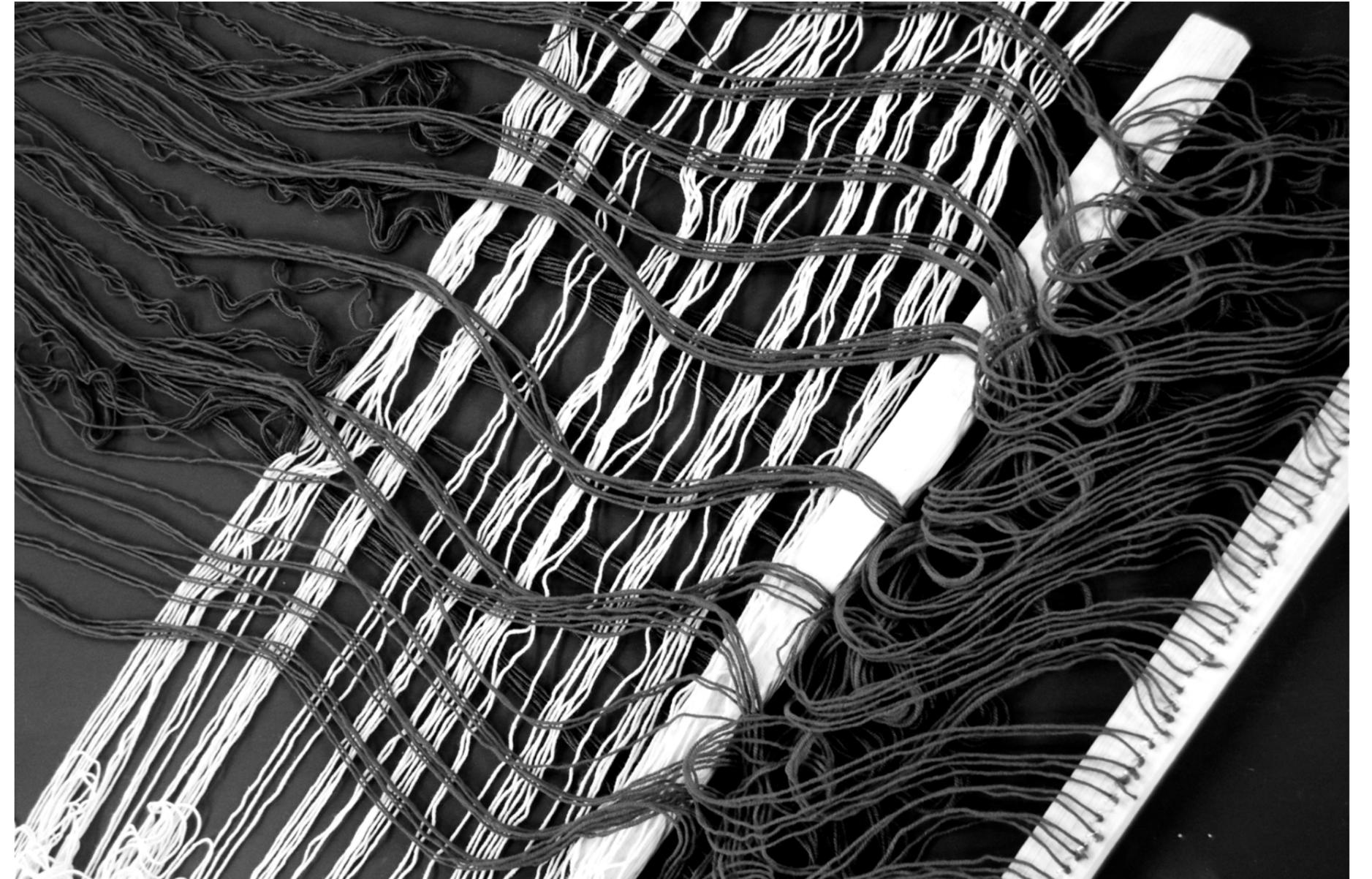
*Carteles de la Exposición “Arte para Aprender a partir de Sol Lewitt”*

*Ventanas*

*1, 2, 3, 4 Líneas*

*Máquina de Hacer Dibujos*





# ESCUELA

## SANTA CLARA DE ASÍS

*Máquina de Hacer Dibujos*

*Cono. Triángulo en el Espacio*

*Triángulos sobre Papel*

*Triángulos Desordenados / Triángulos Ordenados sobre Pizarra*

*Triángulos en la Pared con Vinilo - "Pizza"*

*Triángulo en la Pared con Tiralíneas*

*Figura de Barro*

*Cabeza de Barro*

*Mirando al Cielo y Recordando*





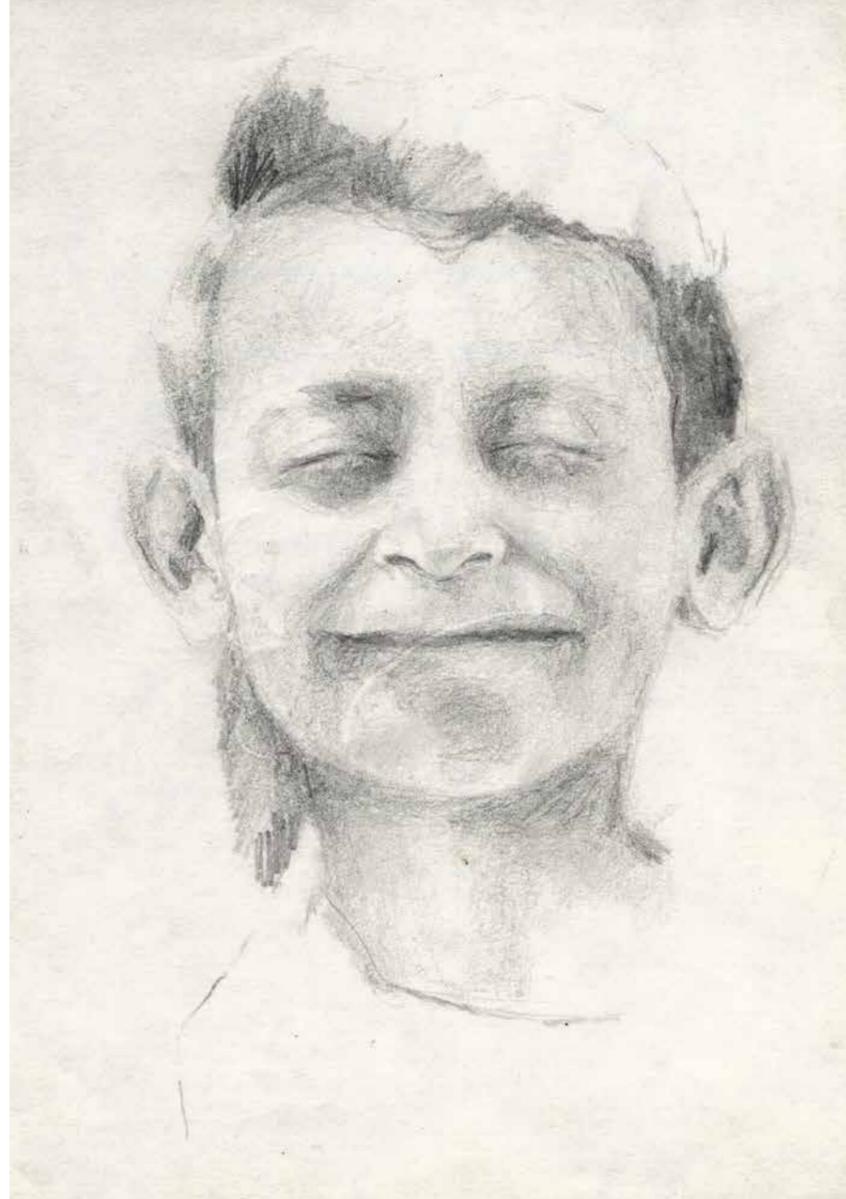
# DIBUJO

*Proceso de Creación*

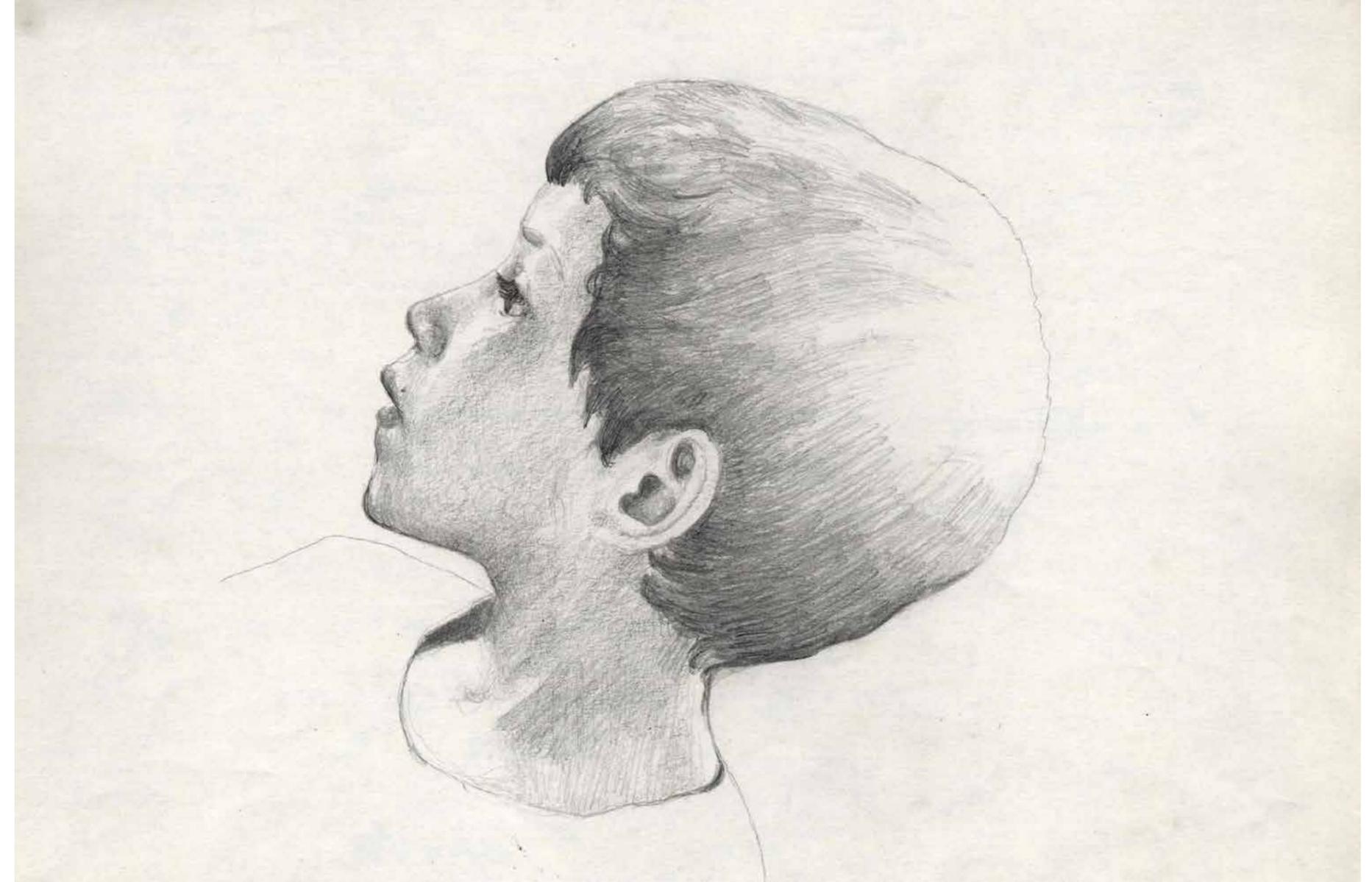
## *Retratos*

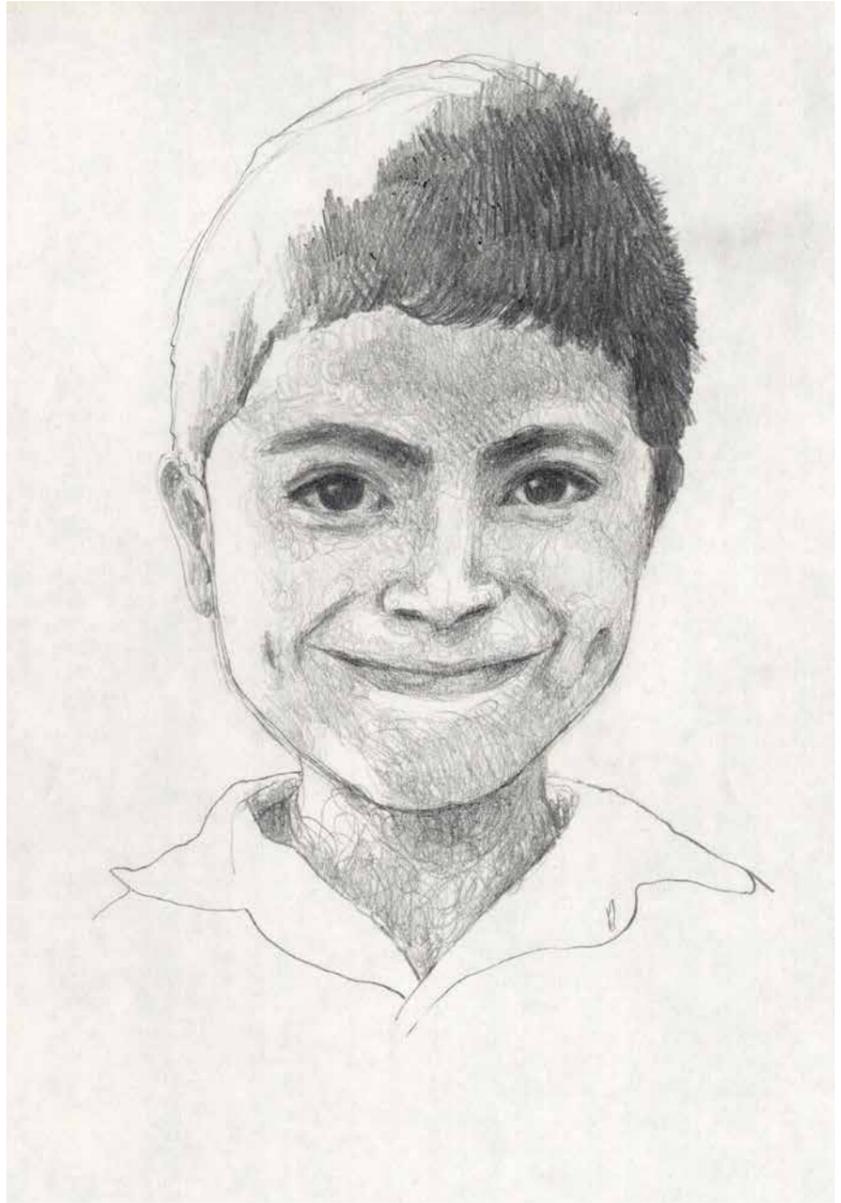
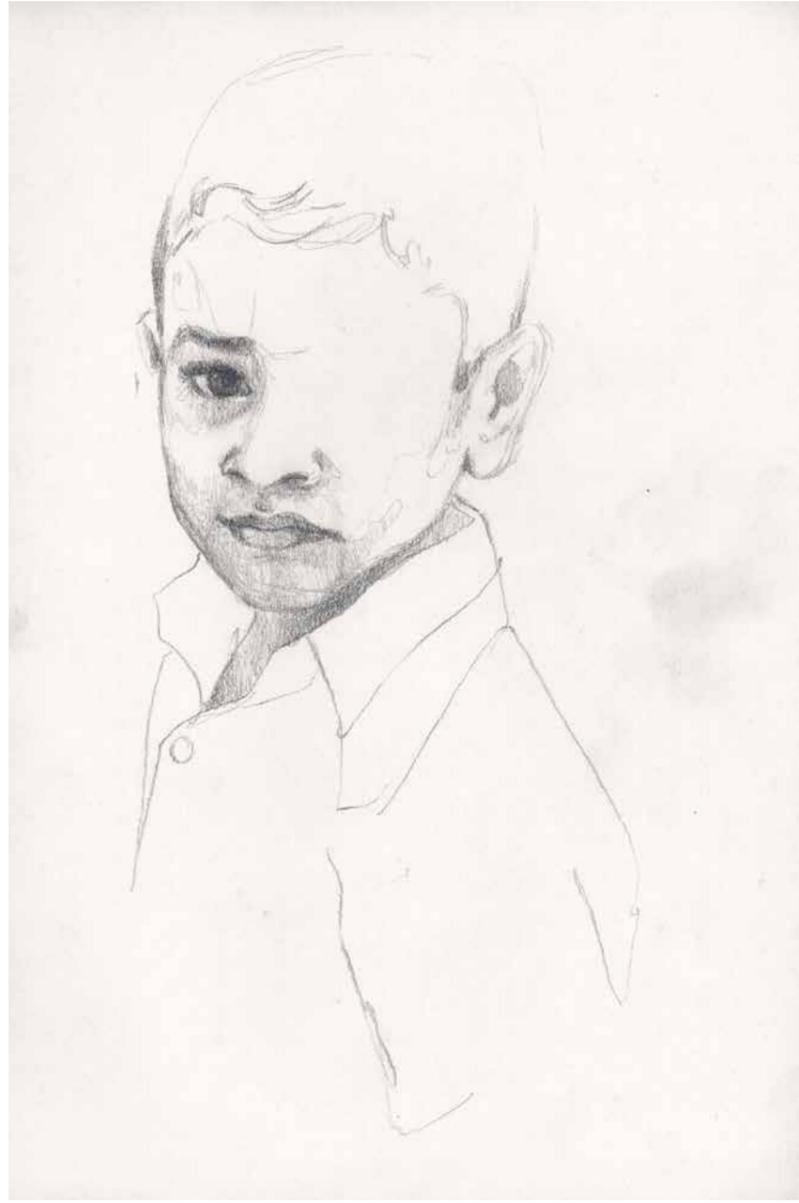
Desde la estancia en Honduras y aún más desde la llegada a España septiembre de 2018 se comienza haciendo retratos, imágenes fundamentales en esta investigación y que funcionan como rostro representativo del país y toda su gente, en especial de los involucrados en este proyecto, eligiendo a varios niños para hablar de todos ellos y colocándolos como 'centros' de una imagen que retiene varios momentos.

Retratando a una persona, a la vez que se realiza un dibujo y se sigue aprendiendo y experimentando sobre el arte mismo, jugando con todo lo que se conoce y desconoce, también permite de alguna manera conversar con ella, conocerla más, realzarla, captar su esencia, mostrar su sentimiento, hacerle un regalo.



Autora (2018-2019) *Retratos de niños de Honduras*.  
Lápiz de grafito sobre papel de esbozo.  
Tamaños: 210 x 297 mm y 148 x 210 mm (Fig. 1 y 5)





### *Escenas: Dibujo y Transferencia*

Las escenas también eran una parte fundamental en la obra para reflejar el ambiente y los momentos vividos, además de representar las propuestas artísticas que se hicieron con los niños.

En el libro se pueden distinguir escenas dibujadas y de transferencia fotográfica. Al principio se empezó dibujando, pero desde que se pensó el proyecto más a fondo surgió la inquietud de hacer transferencias en lugar de dibujar tantas escenas dado que se quería mostrar lo vivido. Para conseguir esto, la transferencia era ideal ya que sigue siendo una fotografía que visualmente se acerca al dibujo y podía ser interesante combinarlas con los retratos y con algunos dibujos de escenas. Aunque no se supiera con certeza el resultado que se iba a obtener, se tenía una buena intuición.



Autora. *Niña con Máquina de Hacer Dibujos en la Santa Clara* (2019). Lápiz de grafito sobre papel esbozo. 210 x 297 mm.

*Conjunto de Transferencias sobre Honduras* (2019). Tamaños: 148 x 210 mm.

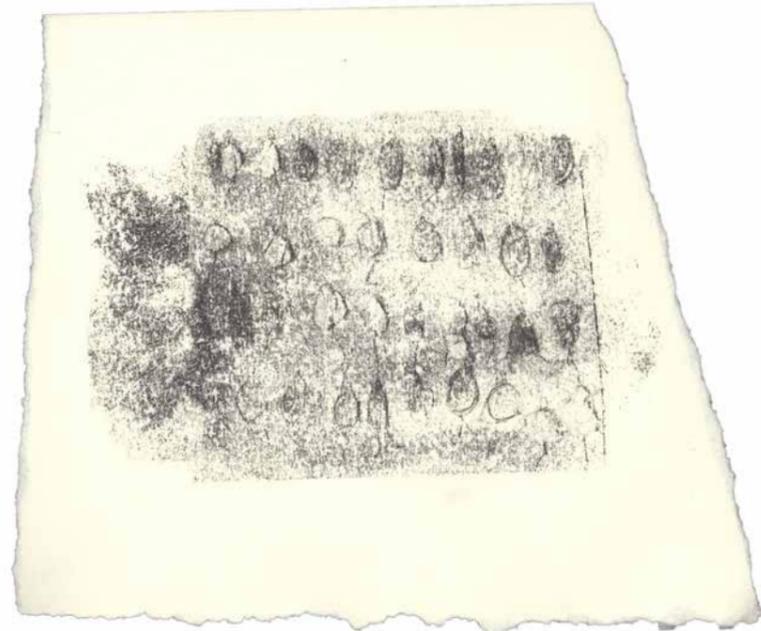
*Pruebas para las Combinaciones: Dibujando el Nombre y Hombre de Barro, Virgen de Suyapa* (2019). Tamaños: 210 x 297 mm.

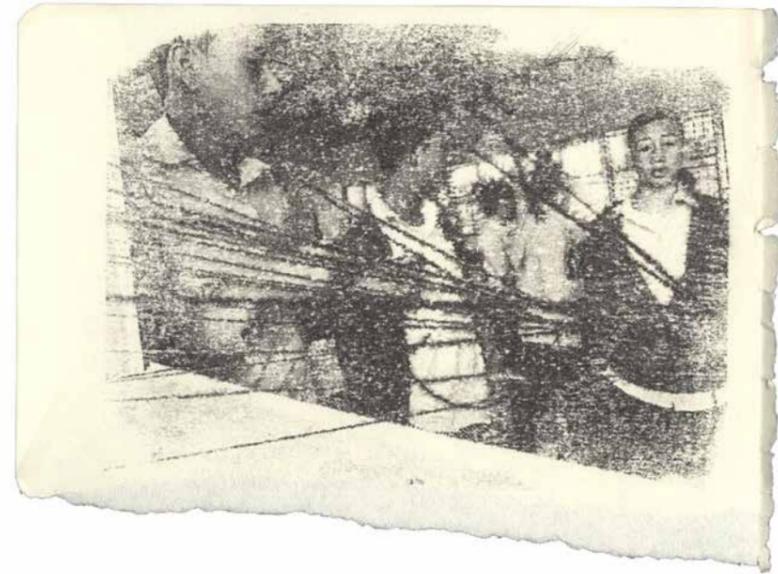
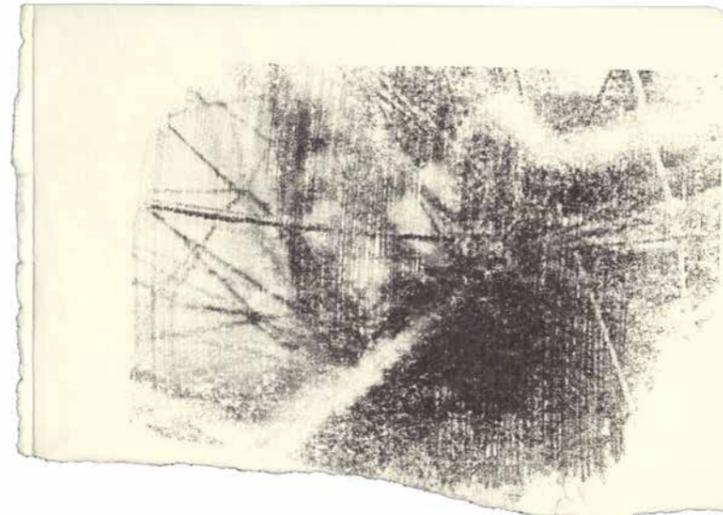
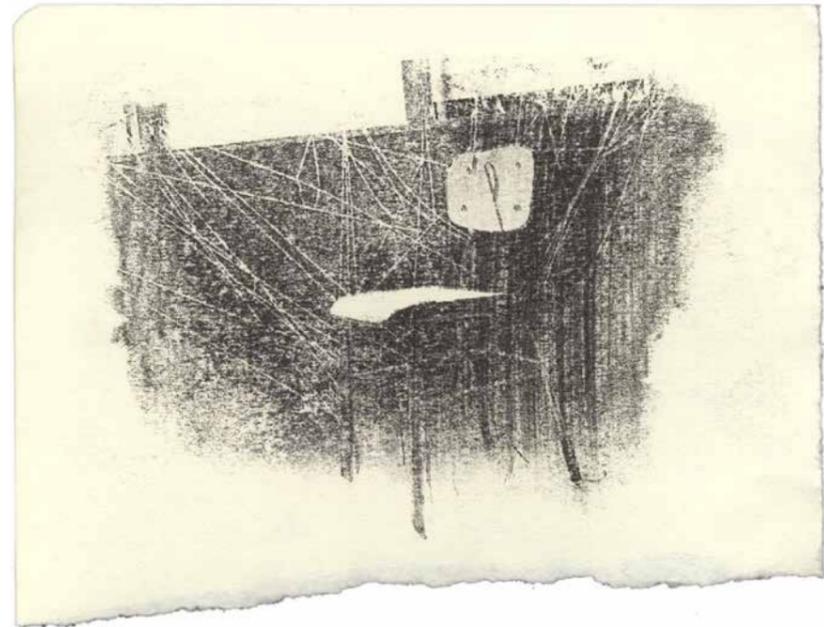
*Transferencias de la propuesta Hombre de Barro en la Escuela Virgen de Suyapa*

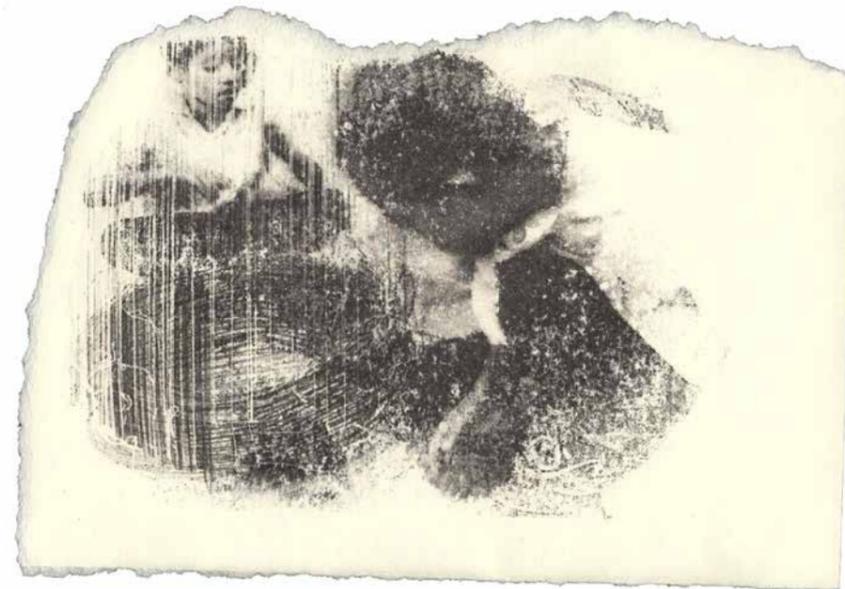
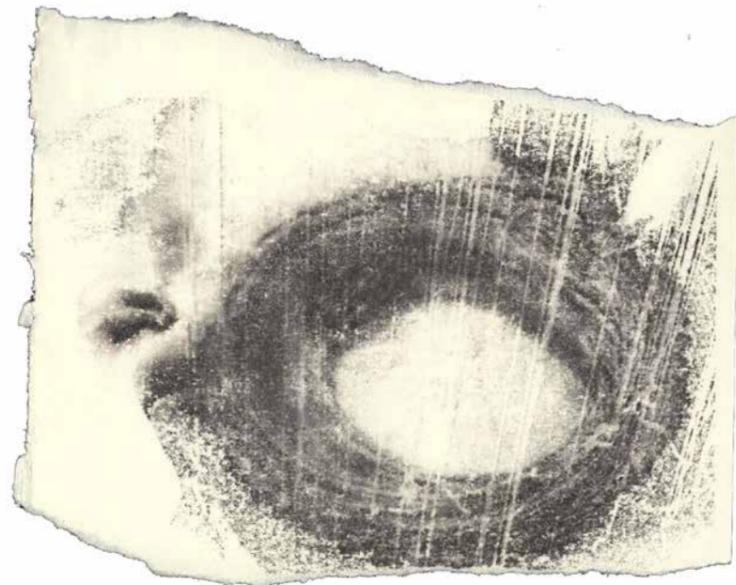
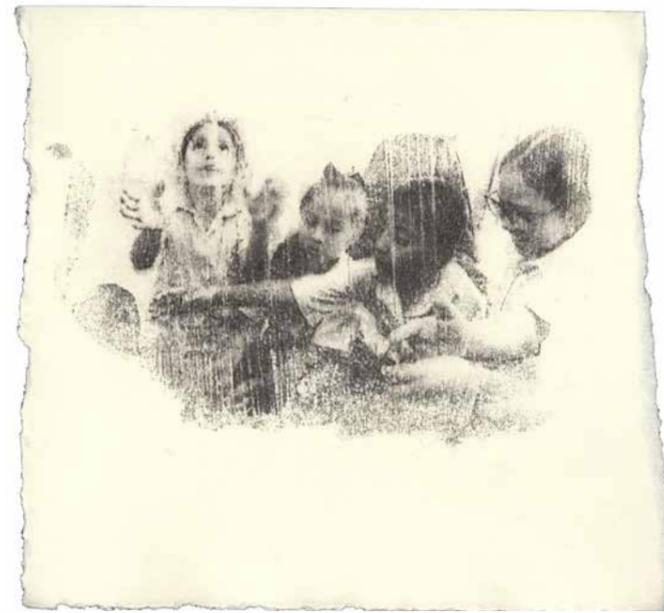
*Transferencias de la propuesta Silla con Hilos Azules en la Escuela Santa Teresa de Jesús*

*Transferencias de la propuesta Cono (Escultura) en la Escuela Santa Clara de Asís* (2019). Tamaños: 148 x 210 mm aprox.









## Dibujos de los Niños

Durante los primeros meses se pensó en utilizar algunos dibujos que habían hecho los niños porque era importante que formaran parte de esta obra que habla de ellos mismos y de sus capacidades.

En principio, se iba a usar solo los dibujos de las propuestas *Dibujar hojas* y *Dibujar el autobús de la escuela* que hicieron los niños de bachillerato de la Escuela Santa Teresa, dos propuestas artísticas diseñadas por la autora en las últimas dos semanas de voluntariado, cuando Bombearte había finalizado. Se eligieron a esos niños porque tenían la edad ideal para aprender dibujo del natural a partir de las técnicas enseñadas en el libro *Aprender a Dibujar con el Lado Derecho del Cerebro* (Edwards, B., 2000), como dibujar sin mirar al papel y dibujar los contornos y las líneas, que van de la mano y que la autora eligió porque son recursos que utiliza para su obra propia, como la de este estudio.

La primera propuesta que se realizó fue la de dibujar hojas secas del natural. Se apreció que había muchísimos niños a los que les gustaba dibujar, y a la mayoría de aquellos a los que no les agradaba tanto se esmeraban y disfrutaban al ver que los resultados eran mejores de lo que esperaban. Al ver a todos los jóvenes a los que les interesaba el dibujo y el arte en general, se siguieron haciendo propuestas similares con ellos, como la de *Dibujar el Autobús*.

Estos dibujos de hojas, las representaciones del autobús (ambos hechos con las mismas directrices) y algunos dibujos con la técnica *frotage* de los niños de la escuela Santa Clara, que combinaban

visualmente con las transferencias, están en muchas páginas del libro yuxtaponiéndose con los retratos y las escenas para crear narraciones visuales poéticas.

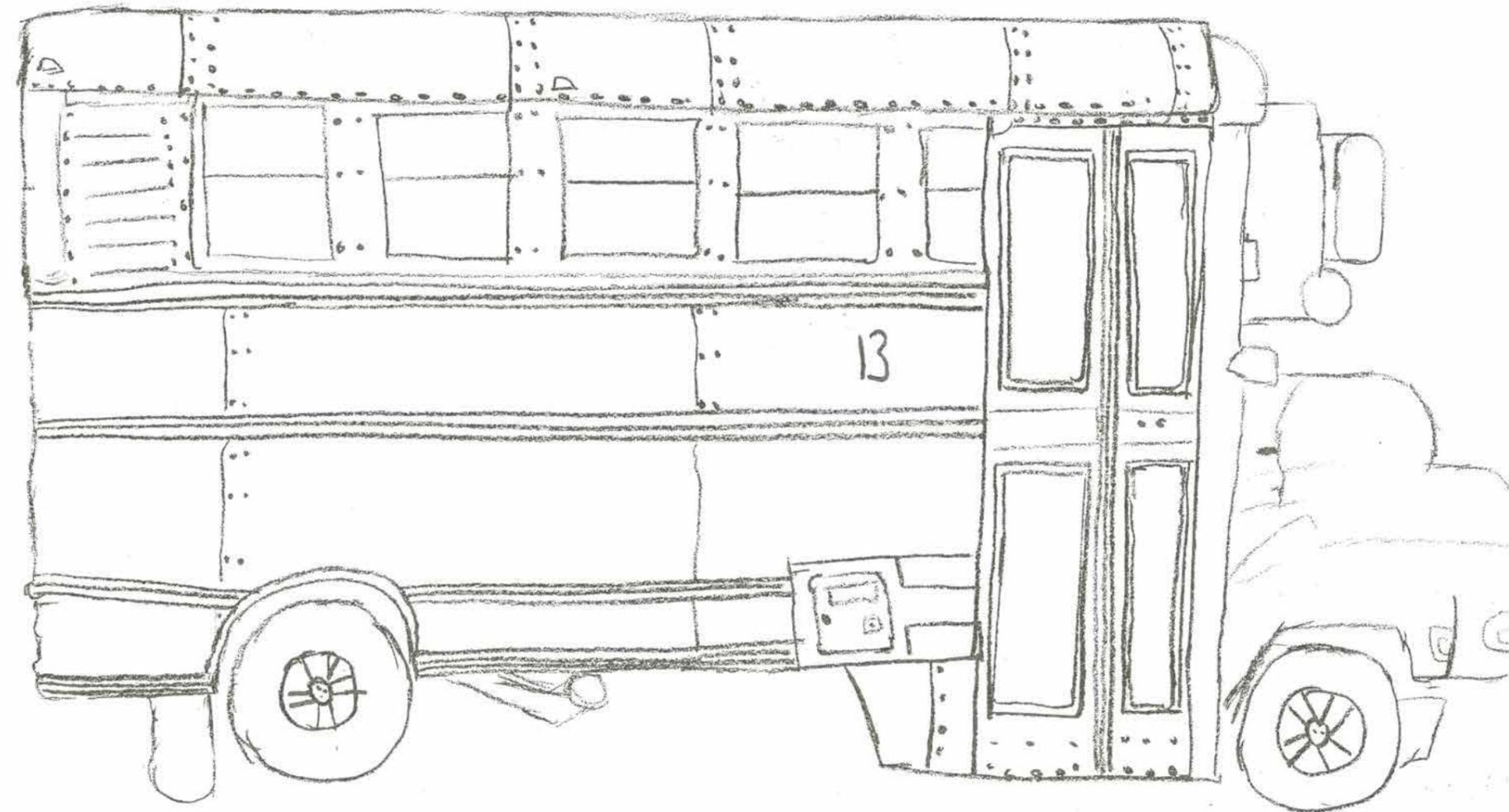
Pero además, a medida que se iba haciendo el libro de artista y componiendo sus páginas, se llegó a la conclusión de que se podía hablar en cada una de ellas (o en ocasiones algunas más) de una propuesta artística y que se podía usar las fotografías de las obras de Bombearte y manipularlas digitalmente para combinarlas con el resto de los elementos de las páginas y así reflejar todas las obras que hicieron los niños de una manera poética, conjugándose con sus cuerpos y rostros.

Imágenes:

Dibujos del Autobús Escolar hechos por niños de la Escuela Santa Teresa de Jesús. Lápiz de grafito sobre papel esbozo. Tamaños: 210 x 297 mm aprox.

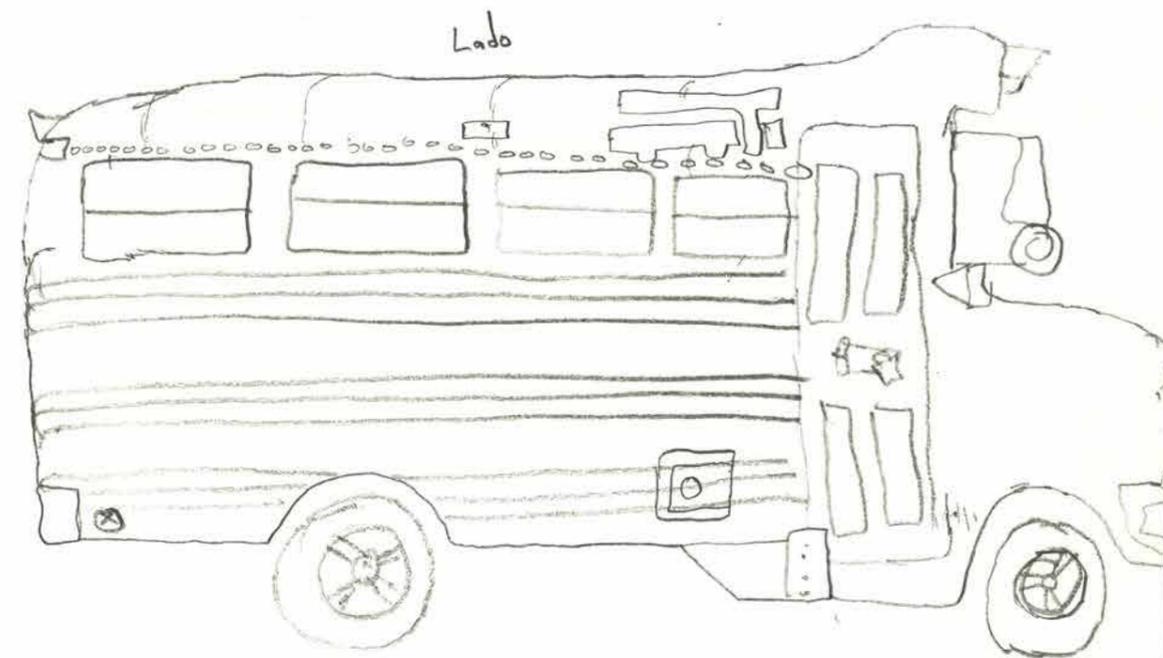
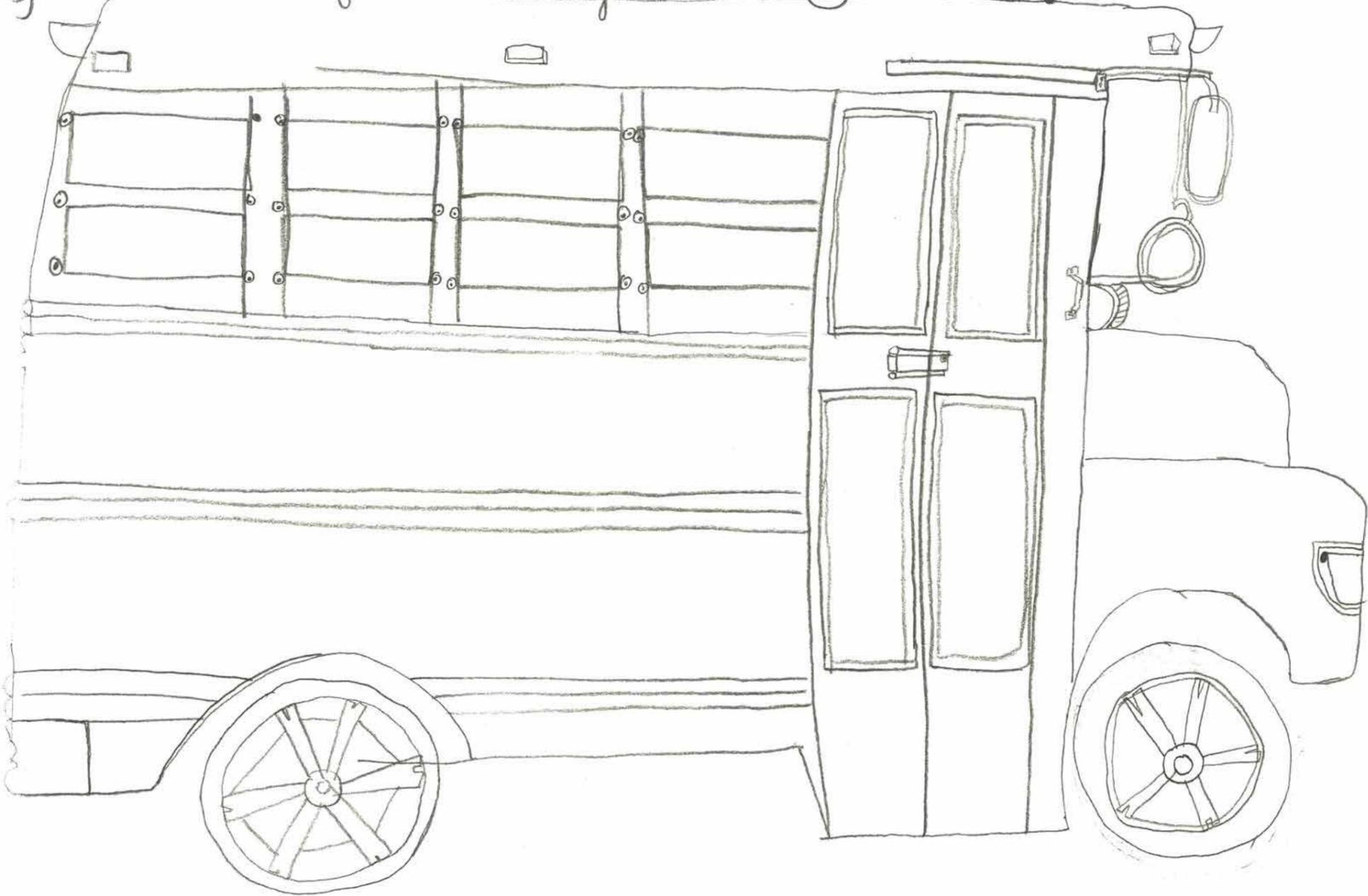
Dibujos de Hojas de los niños de Bachillerato de la Escuela Santa Teresa de Jesús. Lápiz de grafito sobre papel esbozo. Tamaños: 148 x 210 mm aprox.

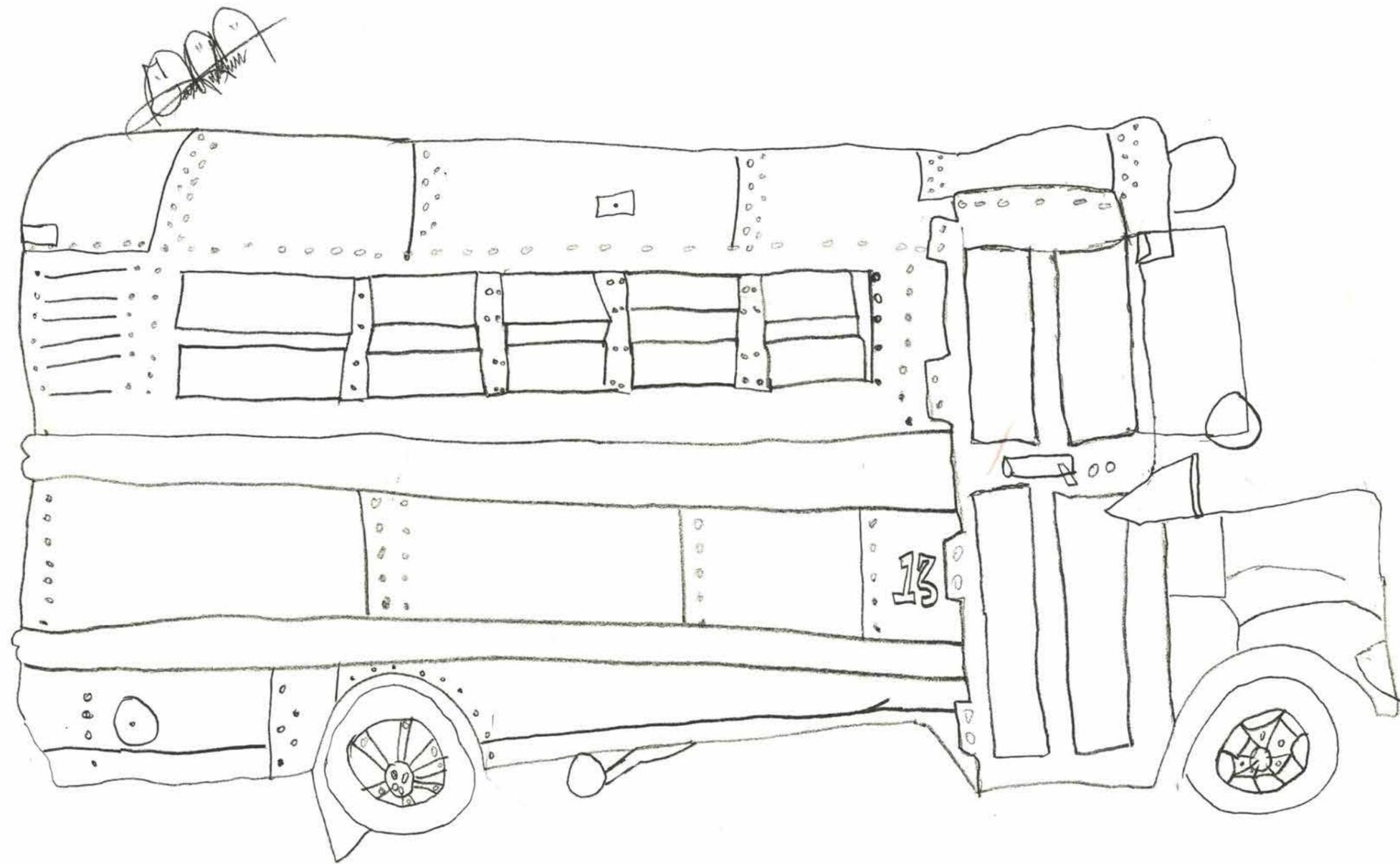
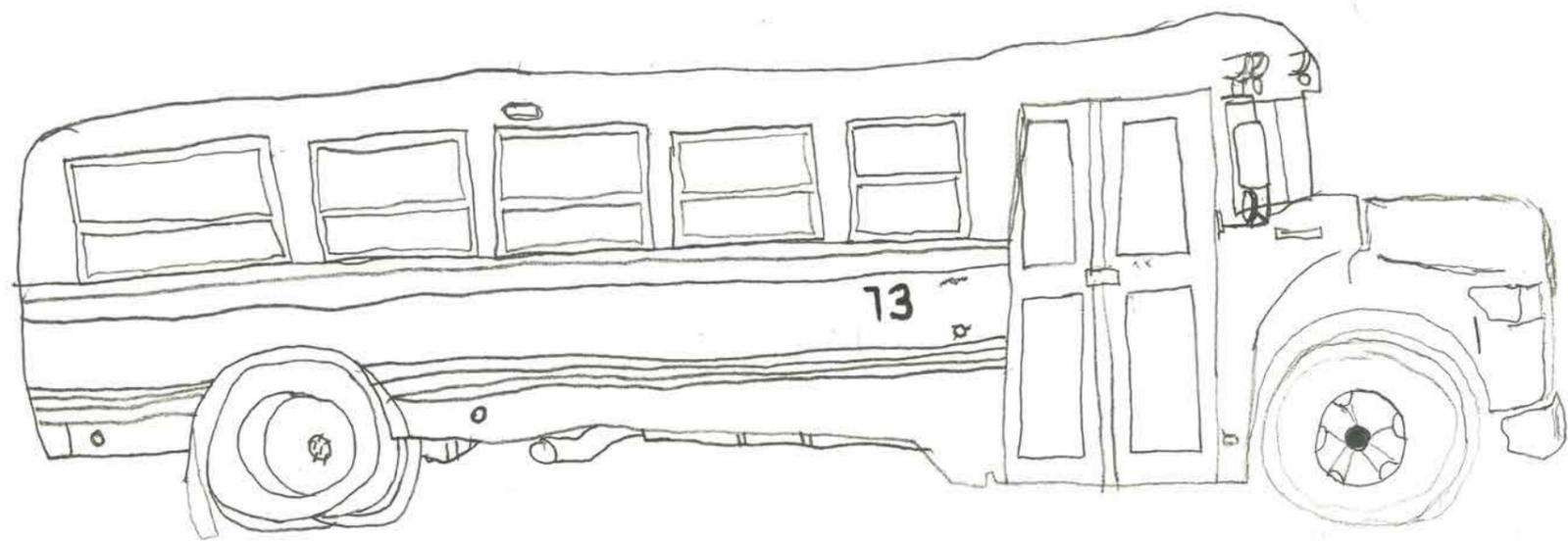
Dibujos Frottagge de los niños de la Escuela Santa Clara de Asís. Barra de grafito sobre papel. Tamaños: 210 x 297 mm.

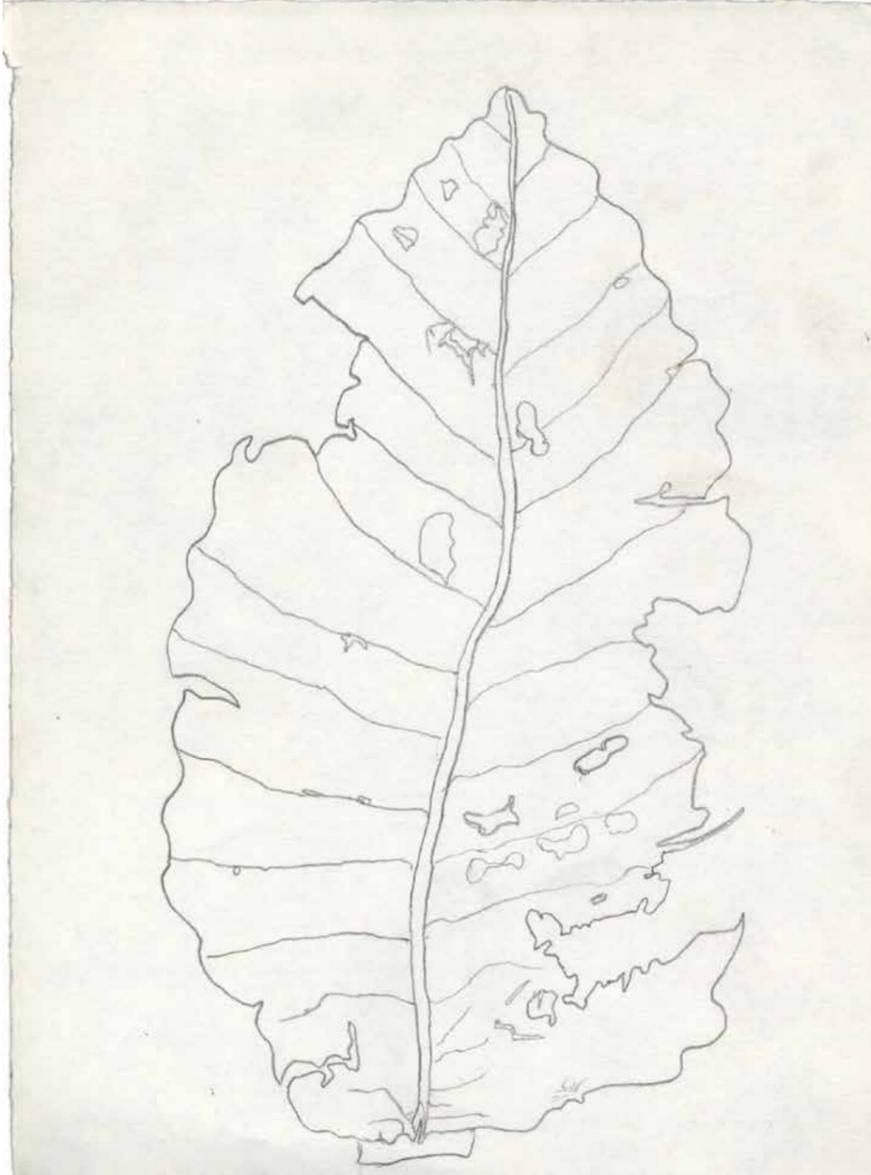
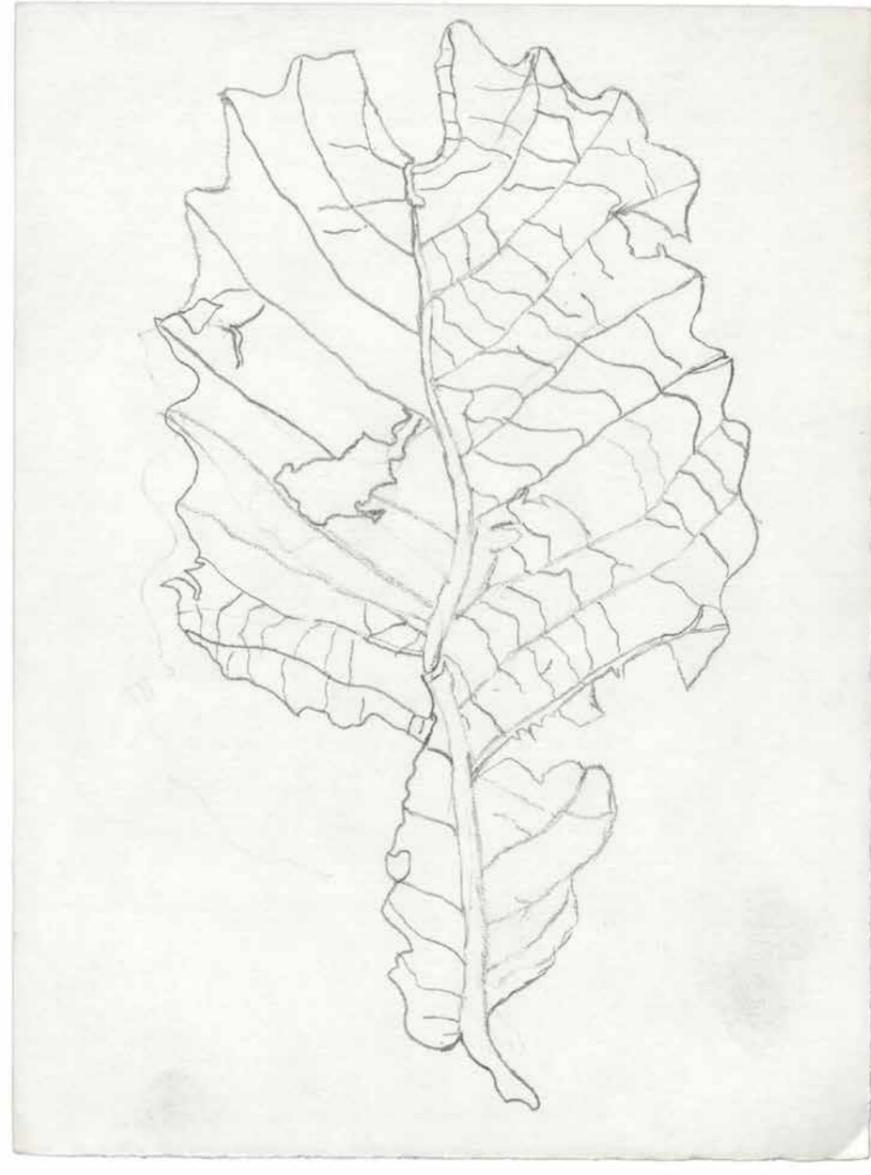
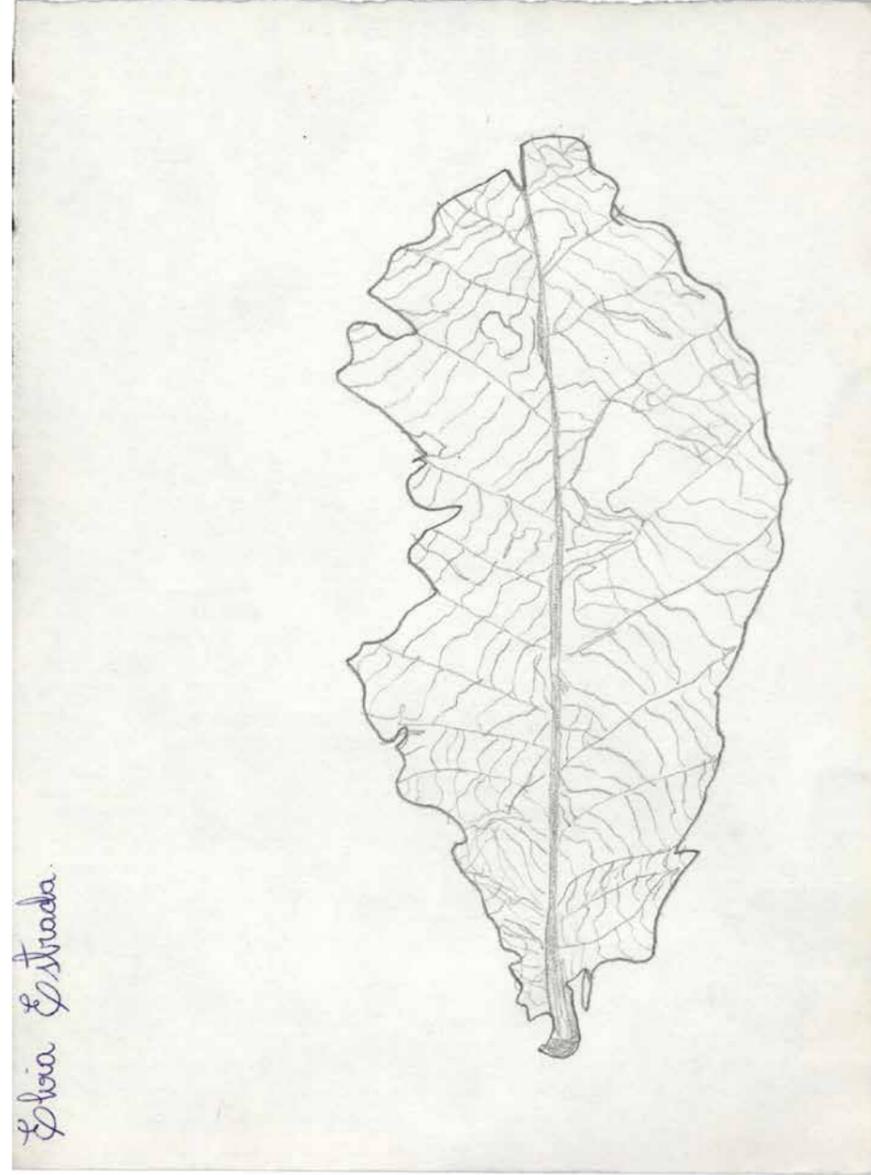


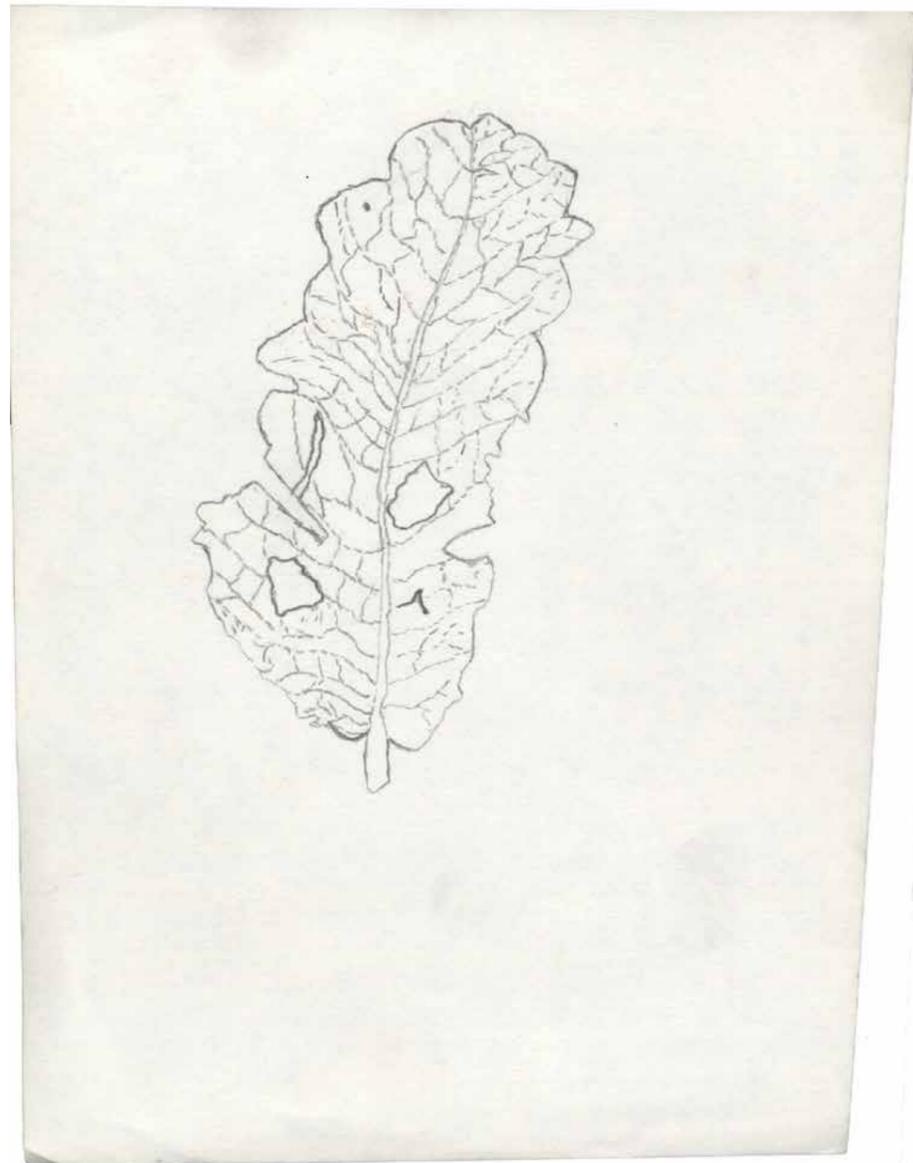
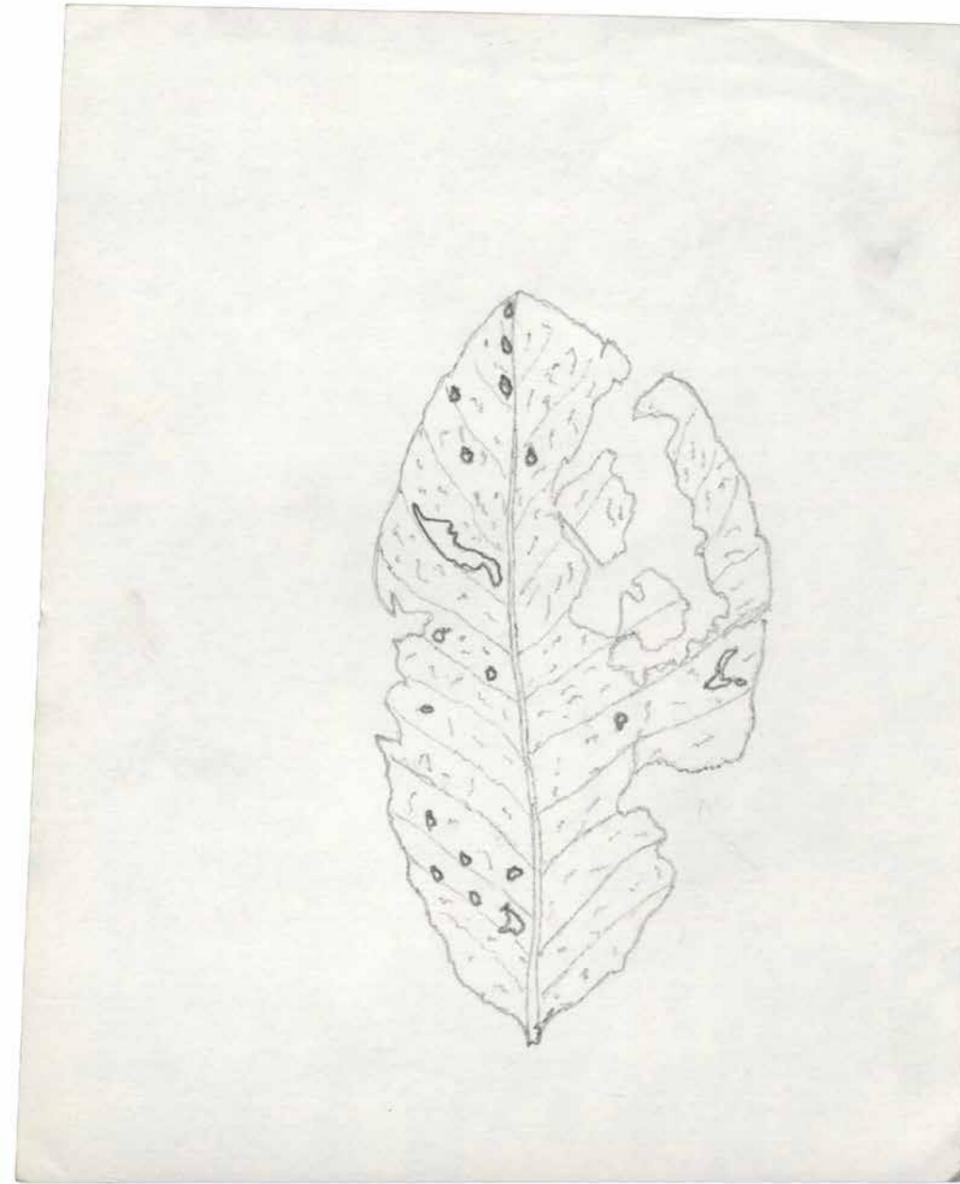
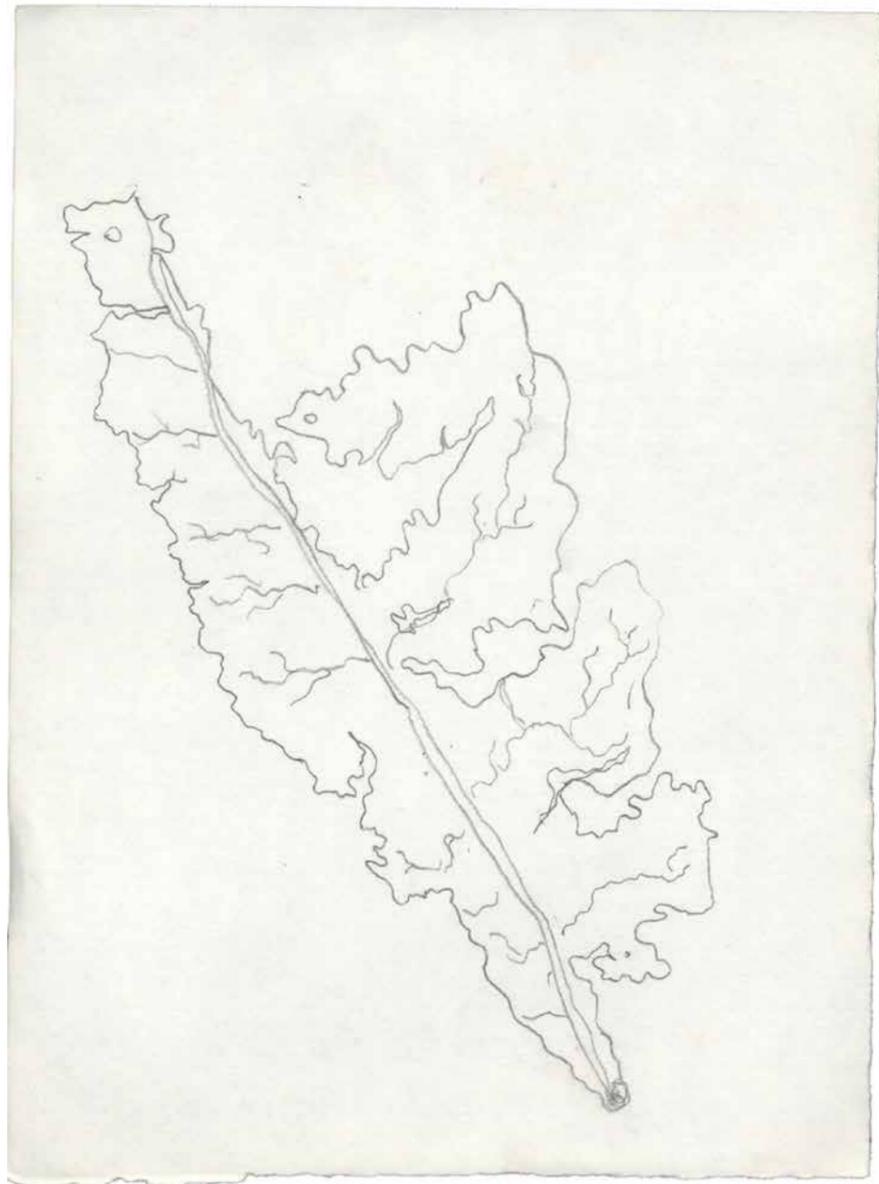
Yessica Maribel Avilés

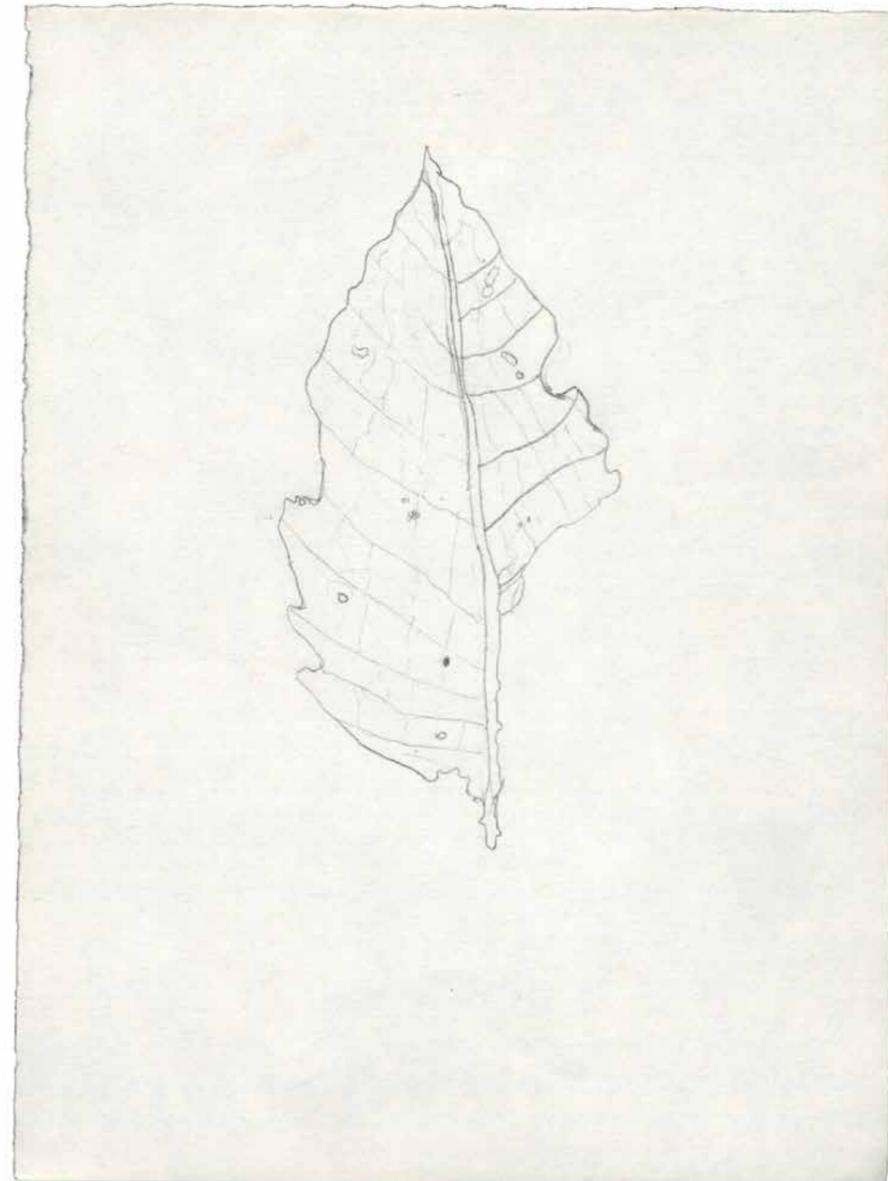
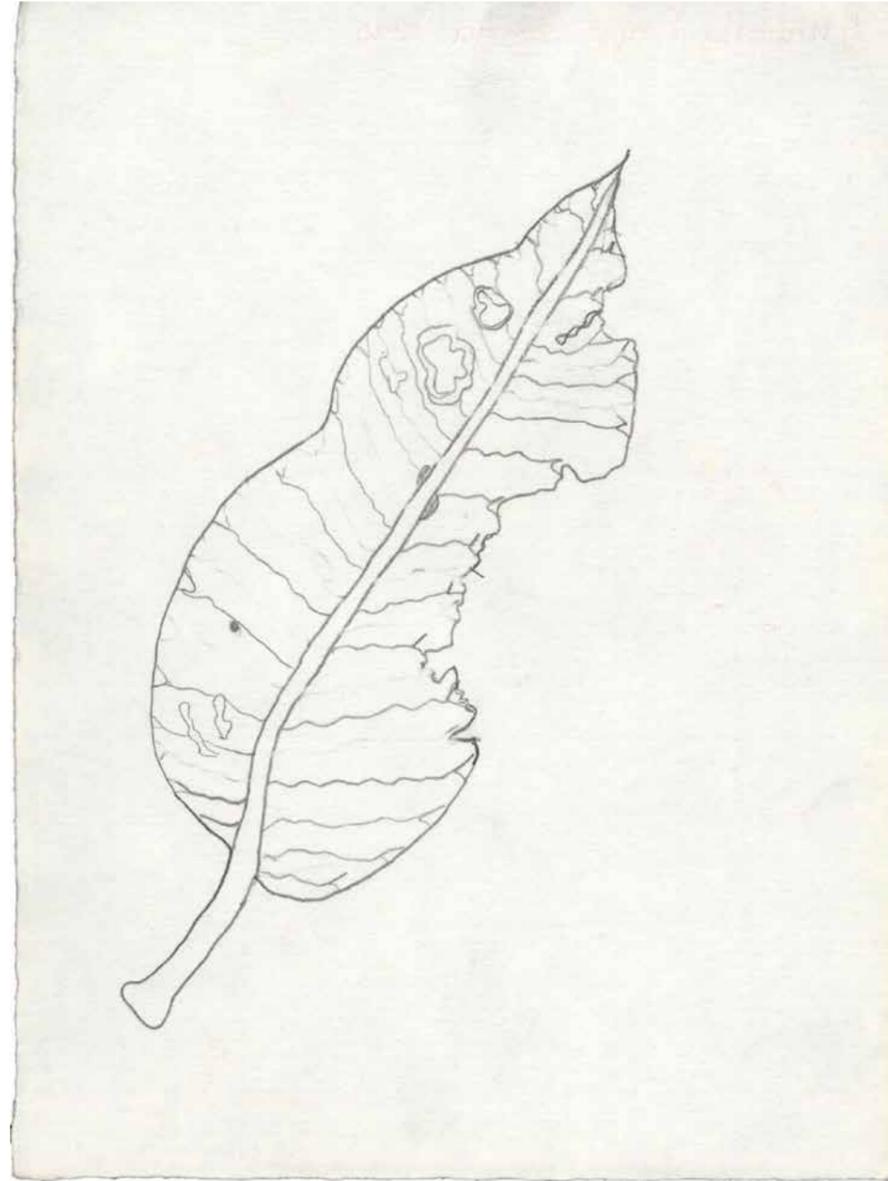
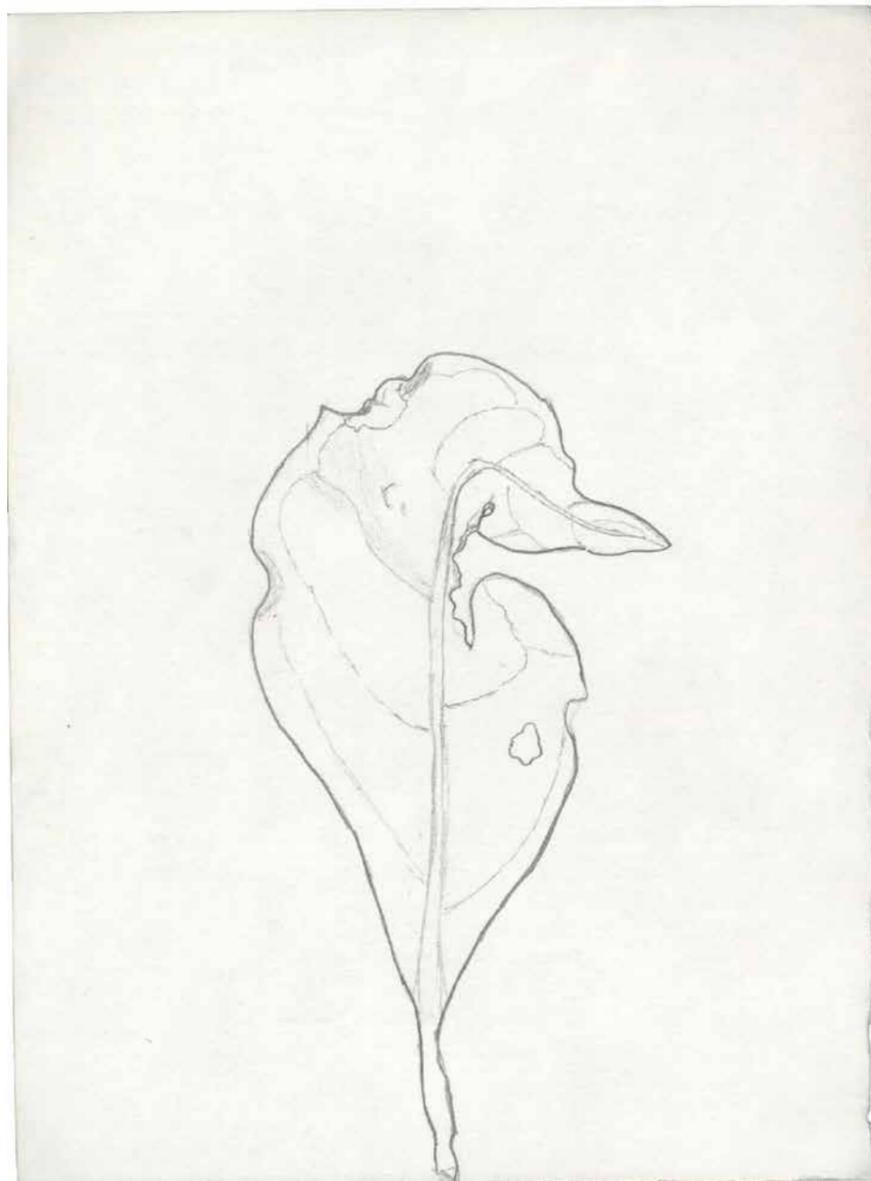
Glaudio Estefani Izaguirre Gómez.

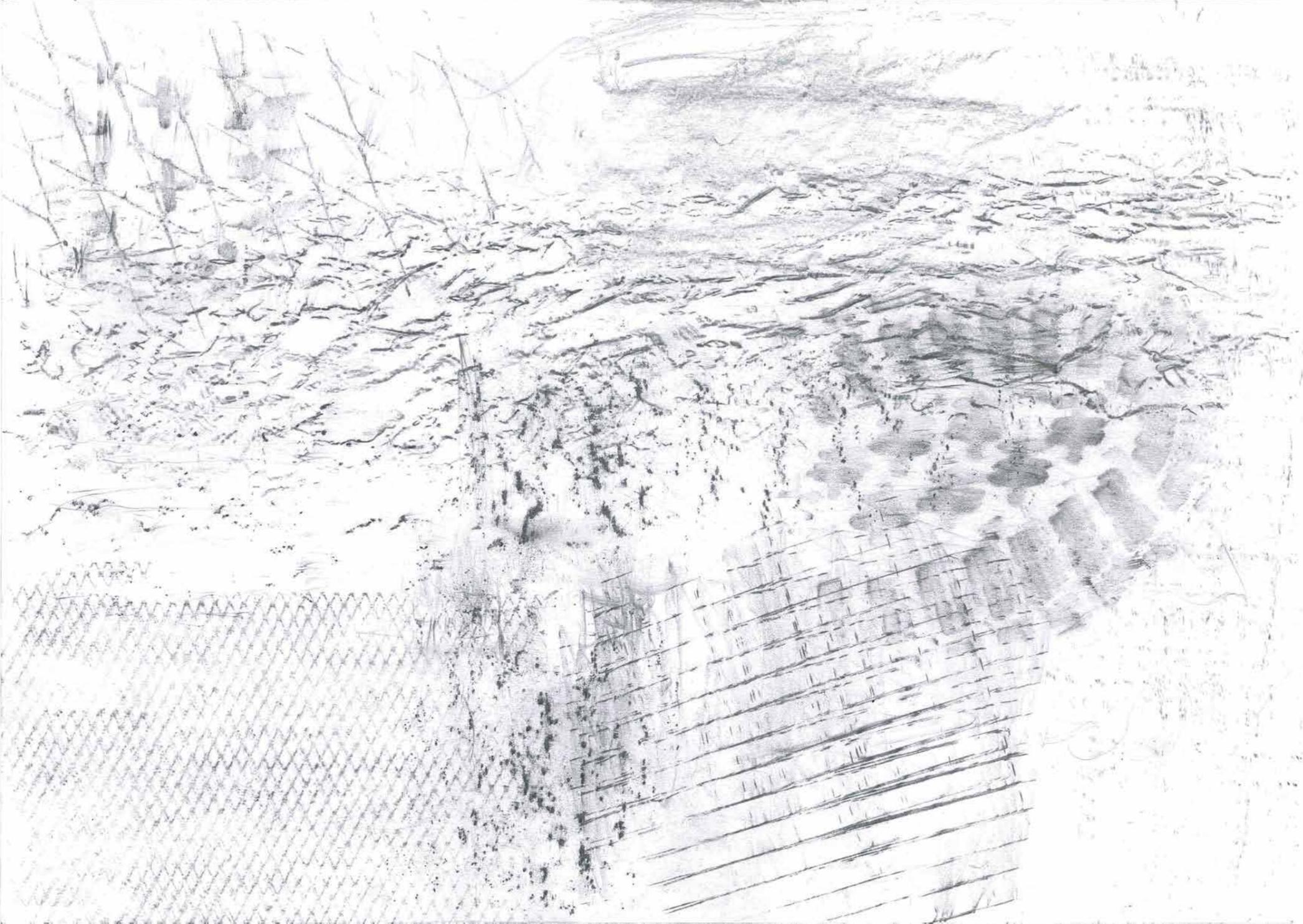






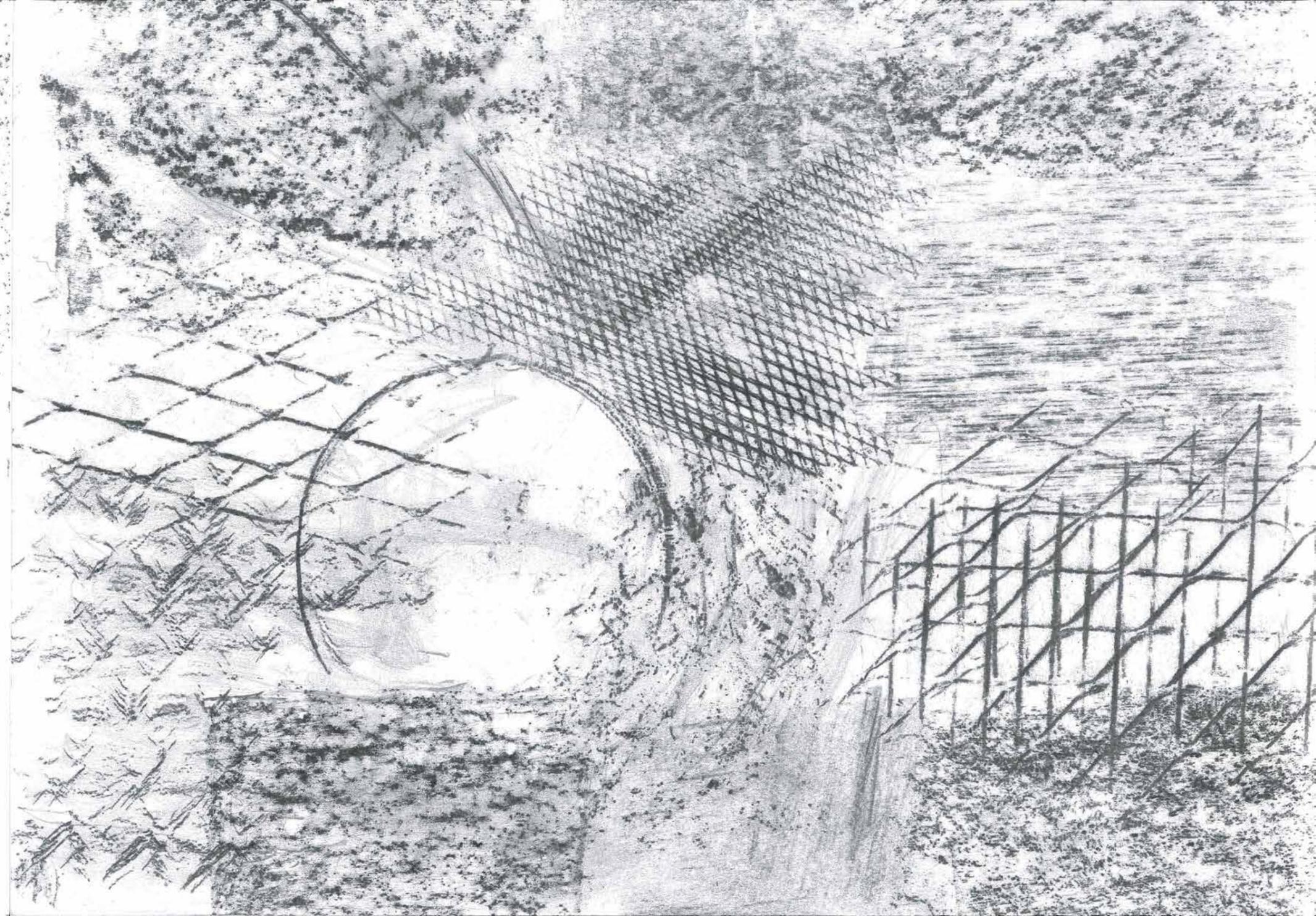


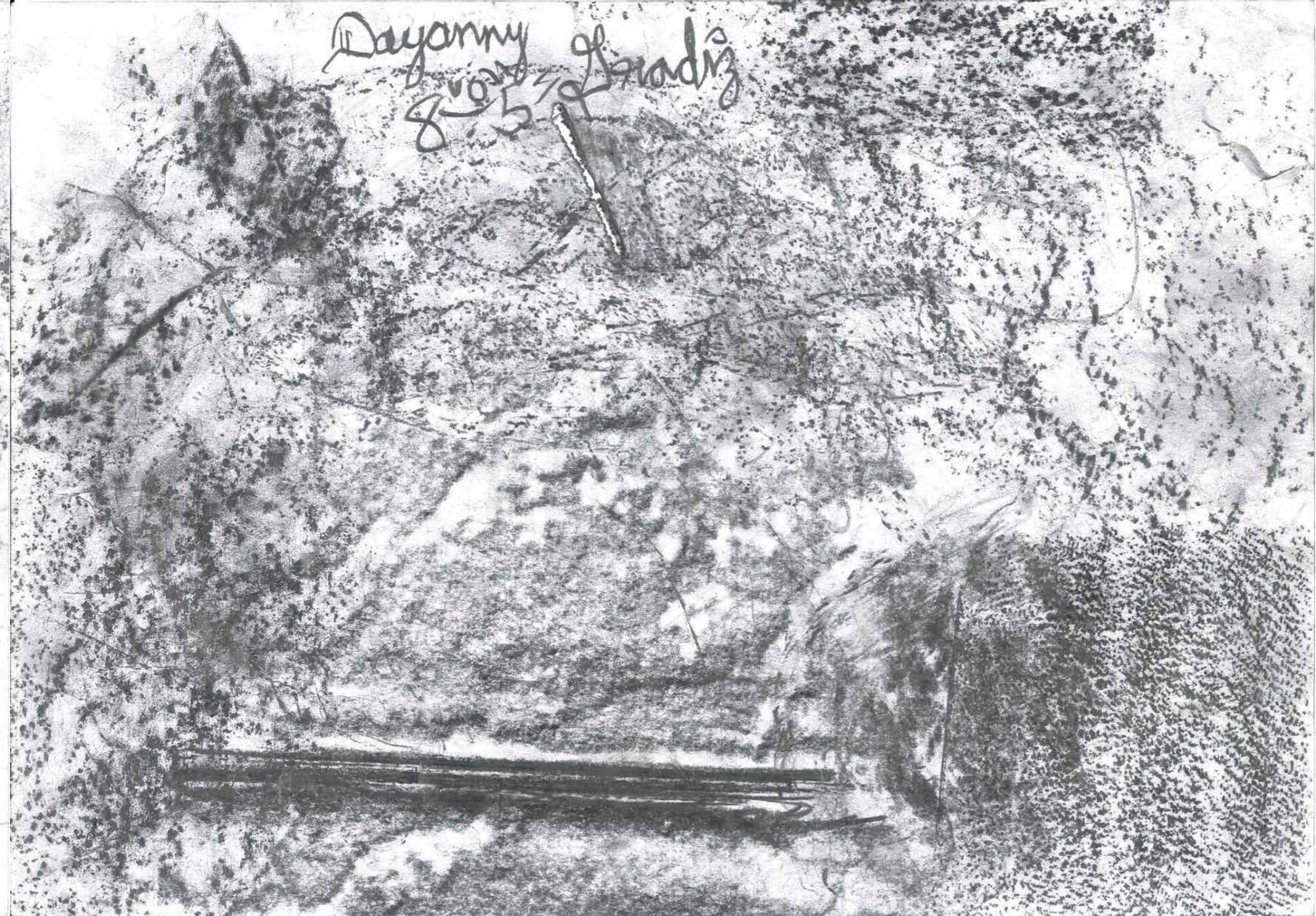
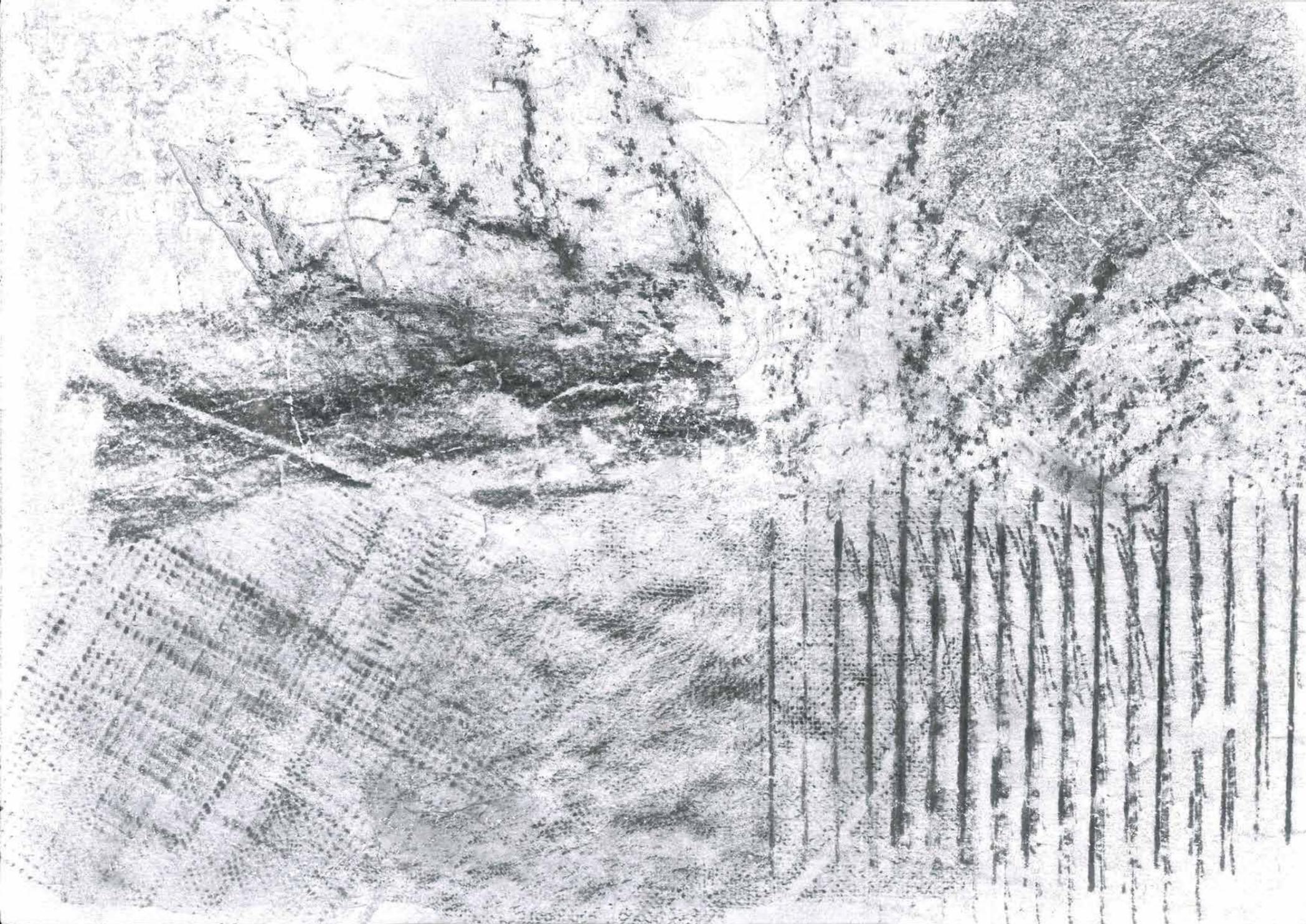




PROVIDENCE

*Ed Lovell*





# COMPOSICIONES VISUALES

*Proceso Final, Resultado y Conclusiones*

## PROCESO FINAL, RESULTADO Y CONCLUSIONES

Una vez digitalizados todos los retratos, dibujos de los niños y transferencias y ordenados por técnicas, escuelas y actividades, se empezaron a hacer las composiciones con la idea de la linealidad del tiempo. La historia visual está contada en el mismo orden en el que ocurrieron los hechos teniendo como referencia las tres escuelas a las que se fue. El espectador no percibe esto ni tampoco que fueron tres escuelas, pero era una manera de marcar un camino que ya se señaló en septiembre de 2018 al ordenar las fotografías por colegios y actividades. Dejando a parte esto, no se han diferenciado días, sino propuestas artísticas. Cada doble página de formato apaisado representa una actividad a la vez que refleja a algunos niños de las escuelas que las hicieron, y con sus rostros y miradas se habla de ellos. Además, cada página era una nueva oportunidad para contar hechos e ideas de una manera diferente y jugar con estrategias del dibujo como el tamaño y escala de los elementos y su posición, el sugerimiento de varios momentos, la superposición de imágenes, la utilización de varias técnicas, la composición centrada o descentrada, equilibrada o desequilibrada, cargada de elementos o ligera, el detalle fotográfico, el dibujo lineal y de mancha, el toque de color, el alto contraste y los detalles escondidos.

La yuxtaposición de imágenes hace que se intente buscar sentido al emparejamiento (Birch H.: 40), y gracias a eso se crea la narratividad visual. A partir de la combinación de dibujos y transferencias se han creado nuevas imágenes que los conjugan de diferentes maneras, redescubriendo e investigando las posibilidades que tiene el dibujo en

sí mismo y la yuxtaposición de obras de diferentes autores y técnicas para transmitir historias y hallazgos.

Como se ha comentado anteriormente, los dibujos de los niños le dan interés y más cualidad narrativa a las imágenes y se mantienen a lo largo del libro conjugándose con los retratos y escenas. Los dibujos de *frotage* han sido muy importantes para unificar los elementos entre ellos y con el fondo y también para darle interés al dibujo final, al igual que los dibujos de hojas y del autobús. Estos tres tipos de dibujos de niños se encuentran a lo largo del libro yuxtaponiéndose con los retratos y escenas, aportando más información sobre ellos y más cualidad narrativa e interés a la imagen. De igual manera pasa con las obras de propuestas artísticas de Bombearte, pero estas las encontramos o bien divididas por dobles páginas o en otras ocasiones unidas por sus similitudes estilísticas, históricas o simbólicas. Un ejemplo son las propuestas en Santa Clara ‘Triángulos Desordenados sobre Pizarra’ y Triángulos Ordenados sobre Pizarra’, que se unieron por ser la primera la derivante de la segunda. Otro detalle que se observa en esta composición es que para representar la propuesta de ‘Triángulos Ordenados’ la autora hizo un dibujo a partir del recuerdo que tenía del original, del que no conservaba fotografía pero sí guardaba en la memoria el descubrimiento al que se llegó con los niños pequeños: Para esta actividad en la que cada triángulo tenía que ser distinto eran ellos los que mejor lo hacían. Estas propuestas se enlazan también con la propuesta Sillas con Triángulos por las similitudes estilísticas y por el diálogo entre el retrato y la propia obra, un

rasgo que se mantiene también a lo largo del libro.

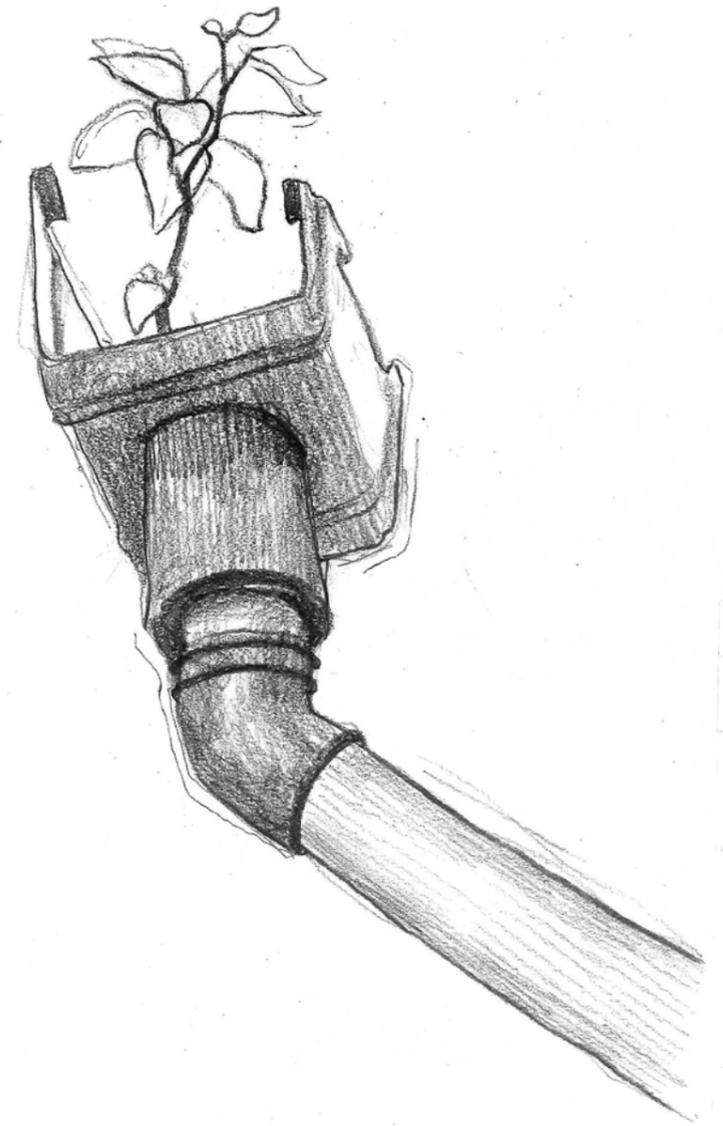
También se unen en otras dobles páginas de la misma escuela las propuestas ‘Triángulos en la Pared’ y ‘Tiralíneas’, las dos con las representaciones de triángulos rellenos con líneas finas que salen desde su vértice superior, y las de ‘Figura de Barro’ y ‘Cabeza de Barro’ en la que además se ha puesto un dibujo que ha hecho la autora a partir de la escultura de una cabeza de uno de los niños, la cual la sorprendió mucho por su gran nivel artístico y que el niño le regaló. En otras páginas también se pueden ver dibujos hechos a partir de las obras de los niños, como en *Piedras Apiladas* o *Variaciones de Cuadrados*, en la escuela Virgen de Suyapa, pero en la mayoría de casos se ha optado por utilizar las propias obras de los niños.

El modo de realización de las páginas ha ido variando durante su proceso de creación. En algunos casos se componía primero únicamente con los retratos o escenas dibujadas y se añadían las transferencias elegidas después, jugando con ellas hasta hallar la imagen que se quería, en otros se pensaba cómo colocar los retratos y después se jugaba sobre la página con todos los elementos pensados hasta dar con el resultado, o bien se hacían bocetos en papel antes de empezar pensando cómo colocar los dibujos. De cualquiera de las formas los retratos son los que han determinado a los demás elementos y actúan como símbolos de todos los niños de las escuelas y como el principio/centro de la historia, ya que se colocan grandes y con importancia, y todos los elementos (dibujos y transferencias) que están alrededor y junto a ella son metafóricamente los que viven la/s persona/s.

Todas las imágenes han necesitado de varias o muchas correcciones para llegar al resultado que se quería, siempre haciéndose de una manera intuitiva, colocando elementos que al final se descartaban y probando hasta dar con una imagen que resultase suficientemente interesante, compartida, narrativa y visualmente potente.

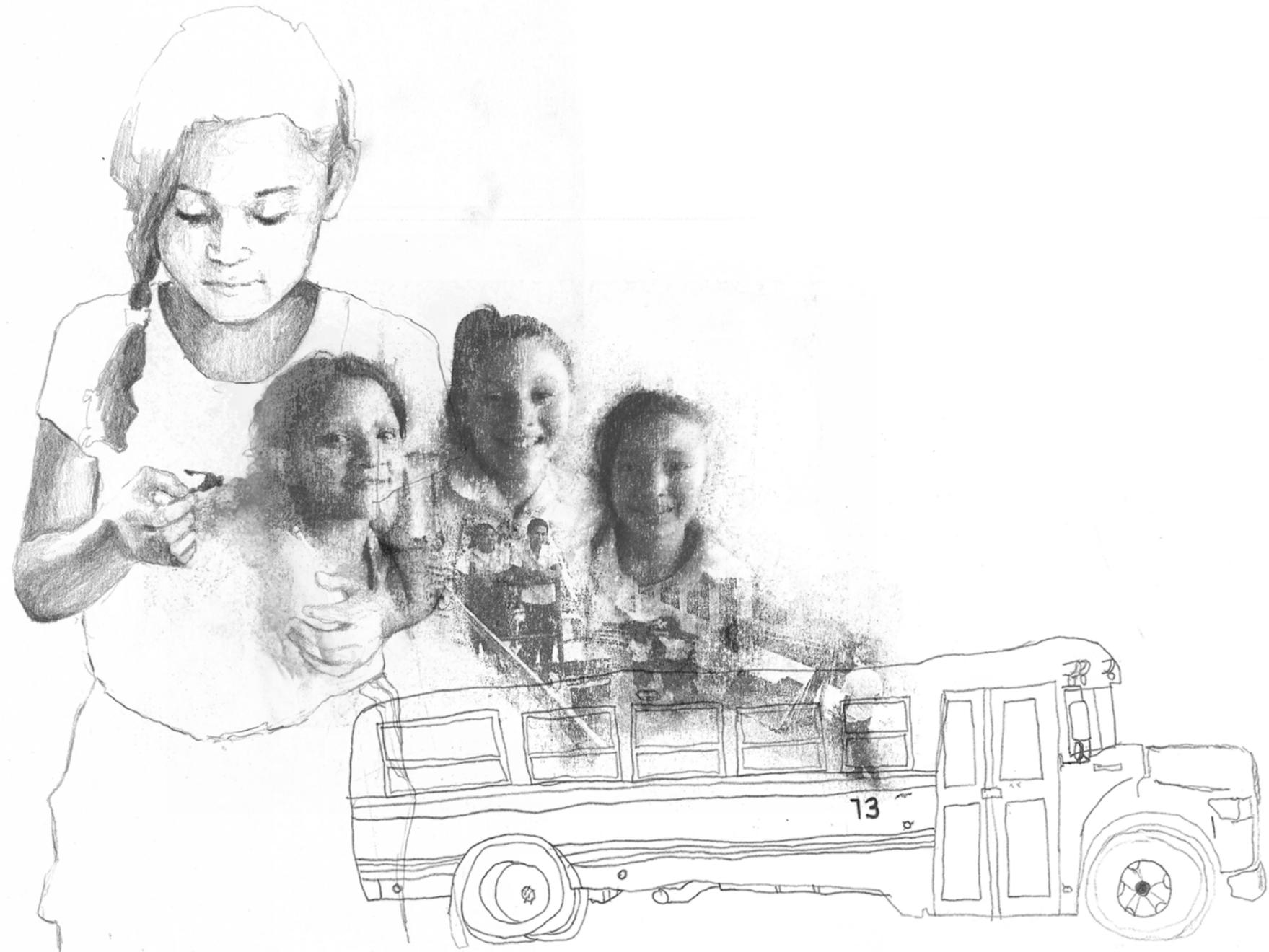
Además, el uso de técnicas tradicionales, que da como resultado obras únicas y *sagradas* (entendiendo como sagrado el que no se puedan volver a “tocar”), con técnicas digitales hace que esas obras únicas puedan tener otras vidas sin que se separe de la suya propia, abriendo miles de posibilidades de tratamiento de la imagen para, en este caso, combinarlas y contar historias con ellas. Además, gracias a la manipulación digital el resultado visual queda heterogéneo y se pueden yuxtaponer elementos separados que de manera manual nunca se podría hacer.

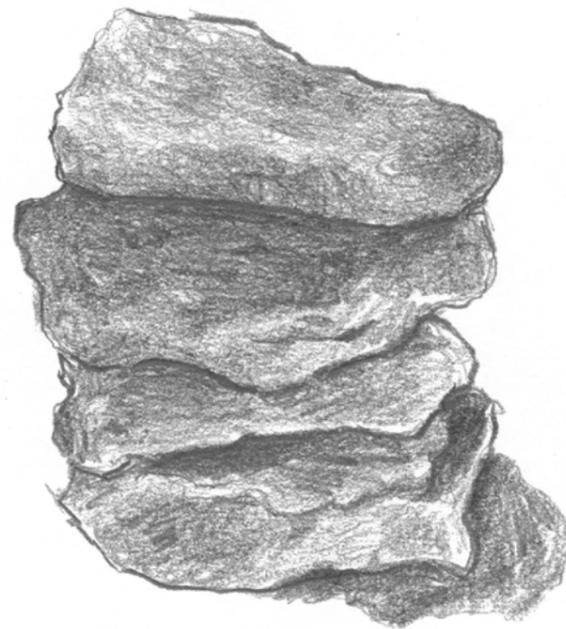
En esta investigación se ha puesto de manifiesto las posibilidades que hay para representar historias e ideas visuales a partir de varias imágenes en conjunción. El combinar los dibujos de retratos y escenas con las propias obras de los estudiantes y con transferencias de fotografías hechas por la autora pero también por los mismos niños y por M<sup>a</sup> Auxiliadora Sorto, componente del grupo Bombearte y de la propia ONG, ha creado una obra *compartida* que retiene una serie de imágenes que hablan de ellos de una manera visual, original y metafórica, llena de datos que solo la autora sabe pero también con significados directos para el espectador para que conozca esta realidad de Honduras.



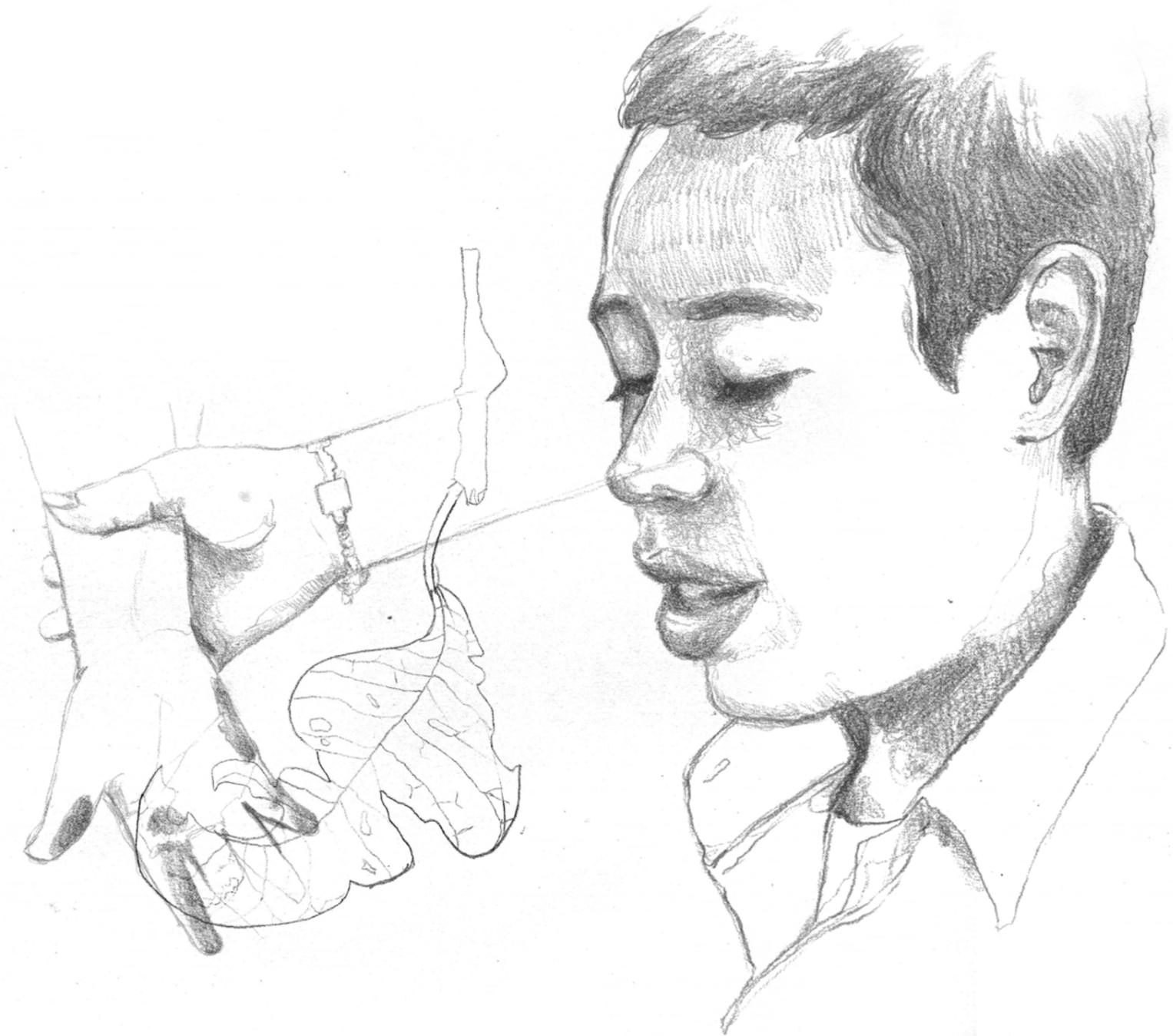




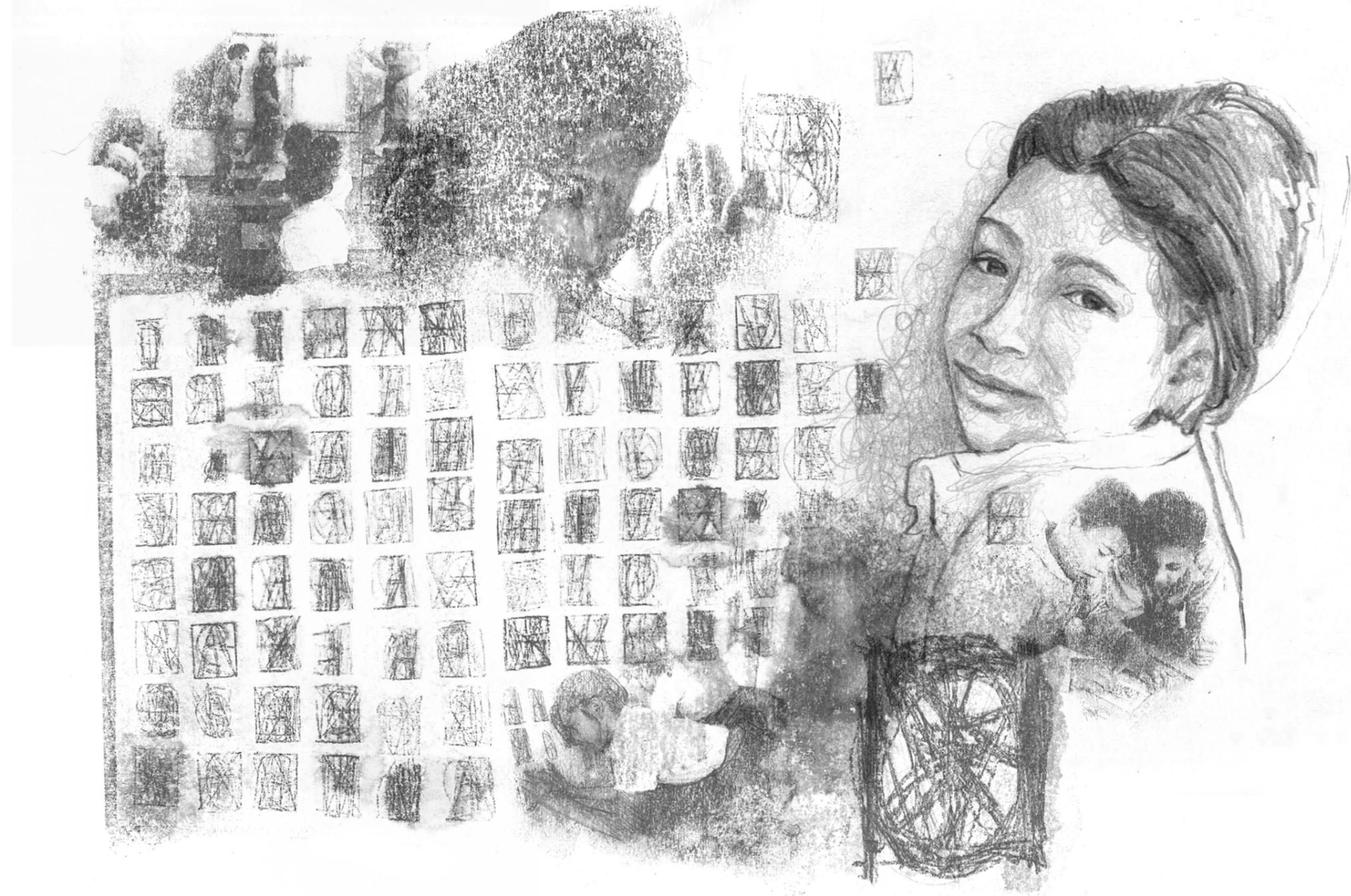












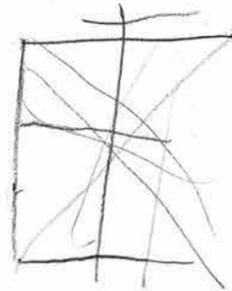
DAVID



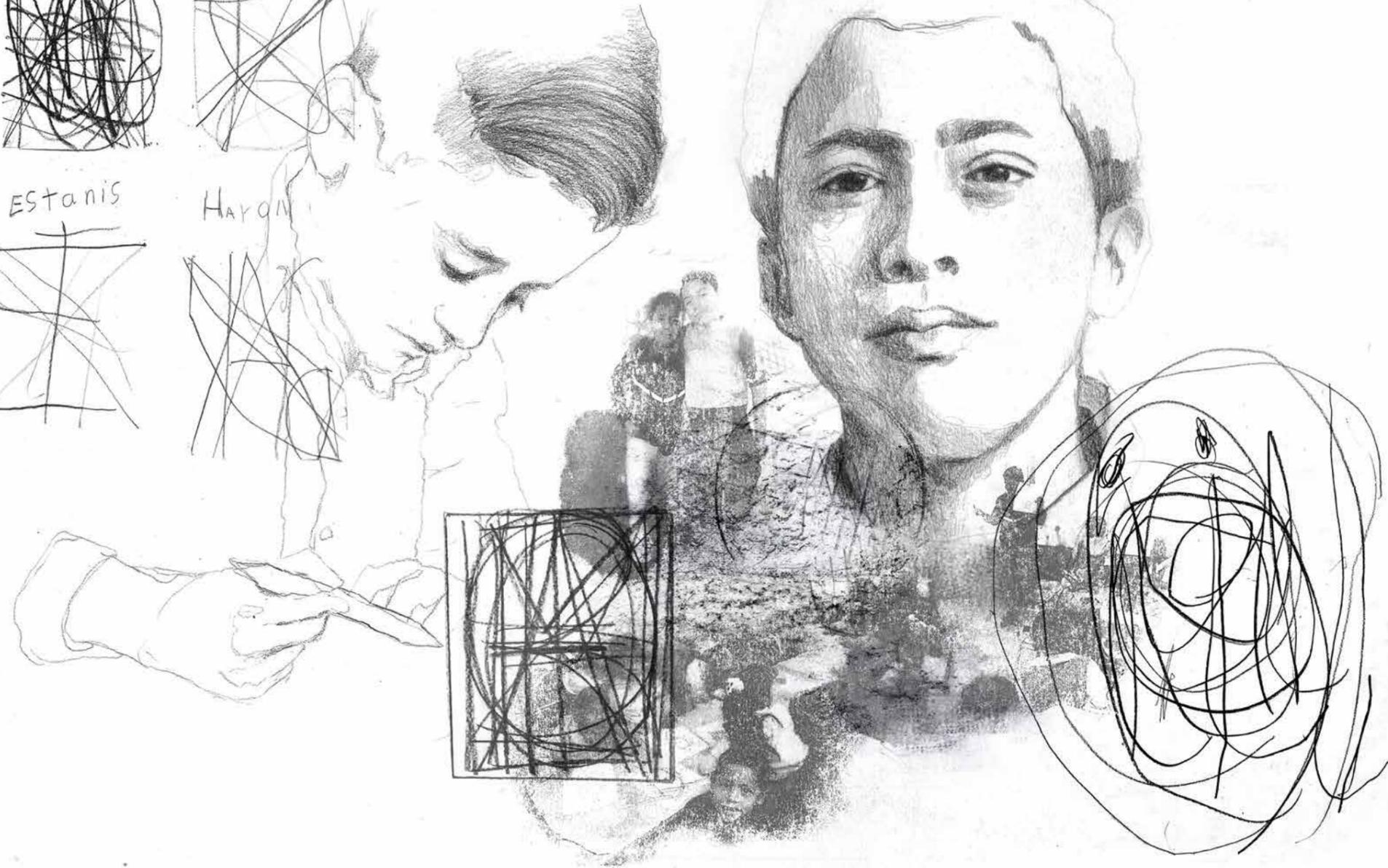
GENESIS



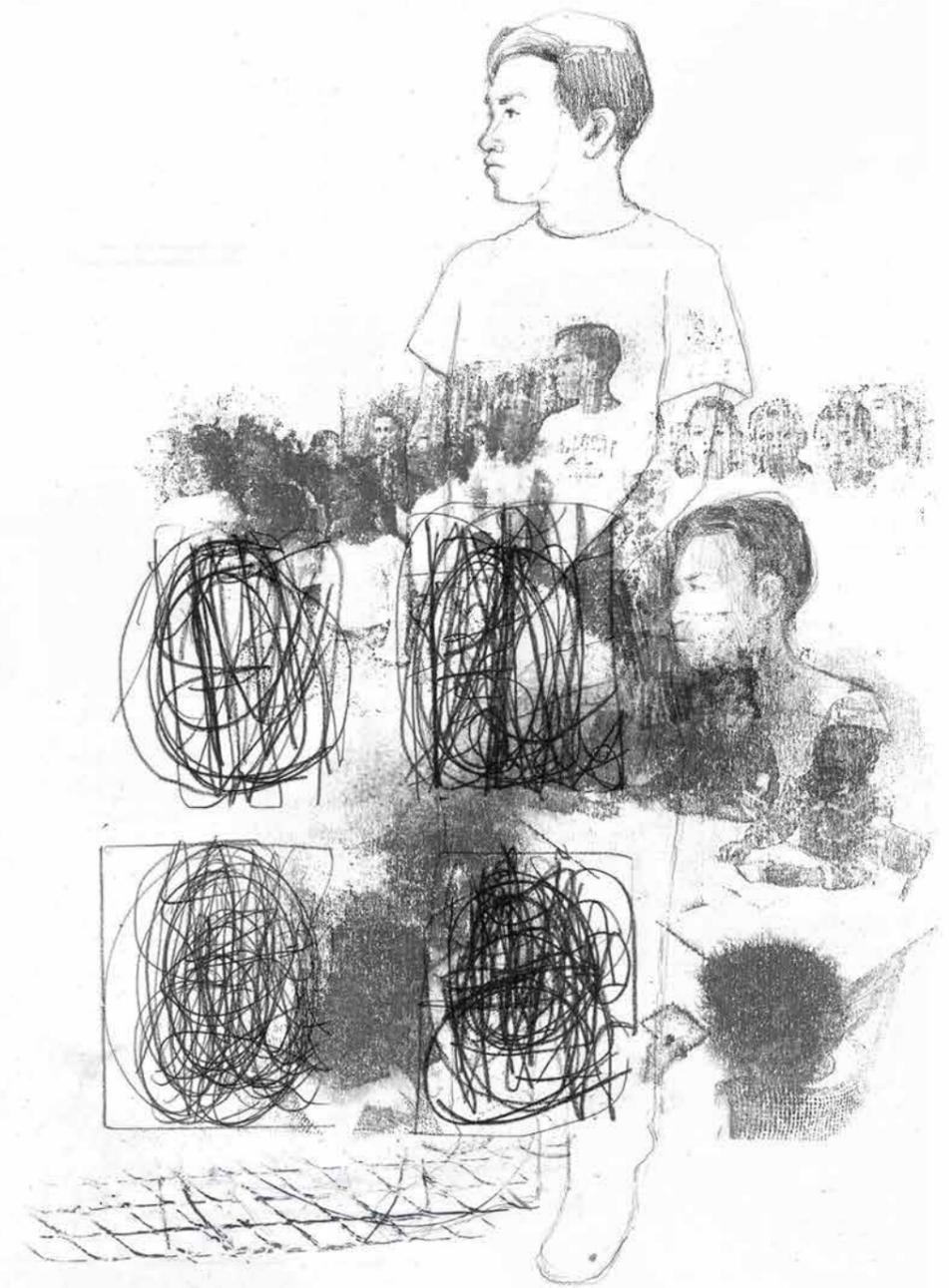
ESTANIS

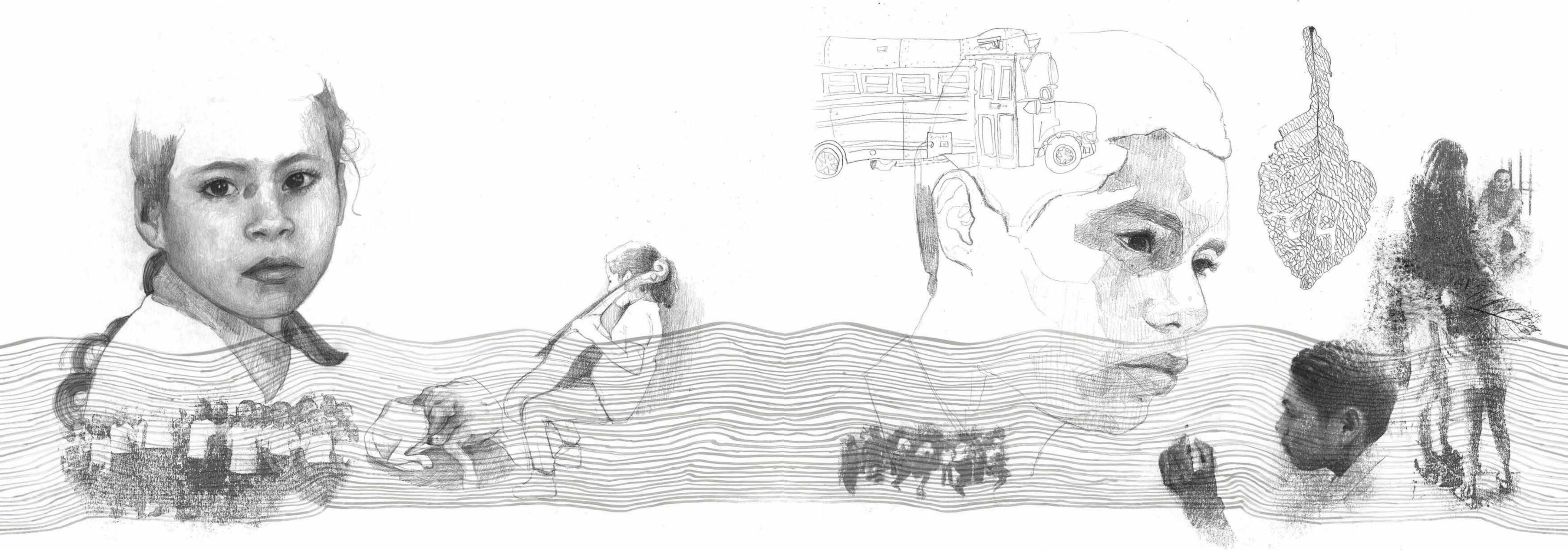


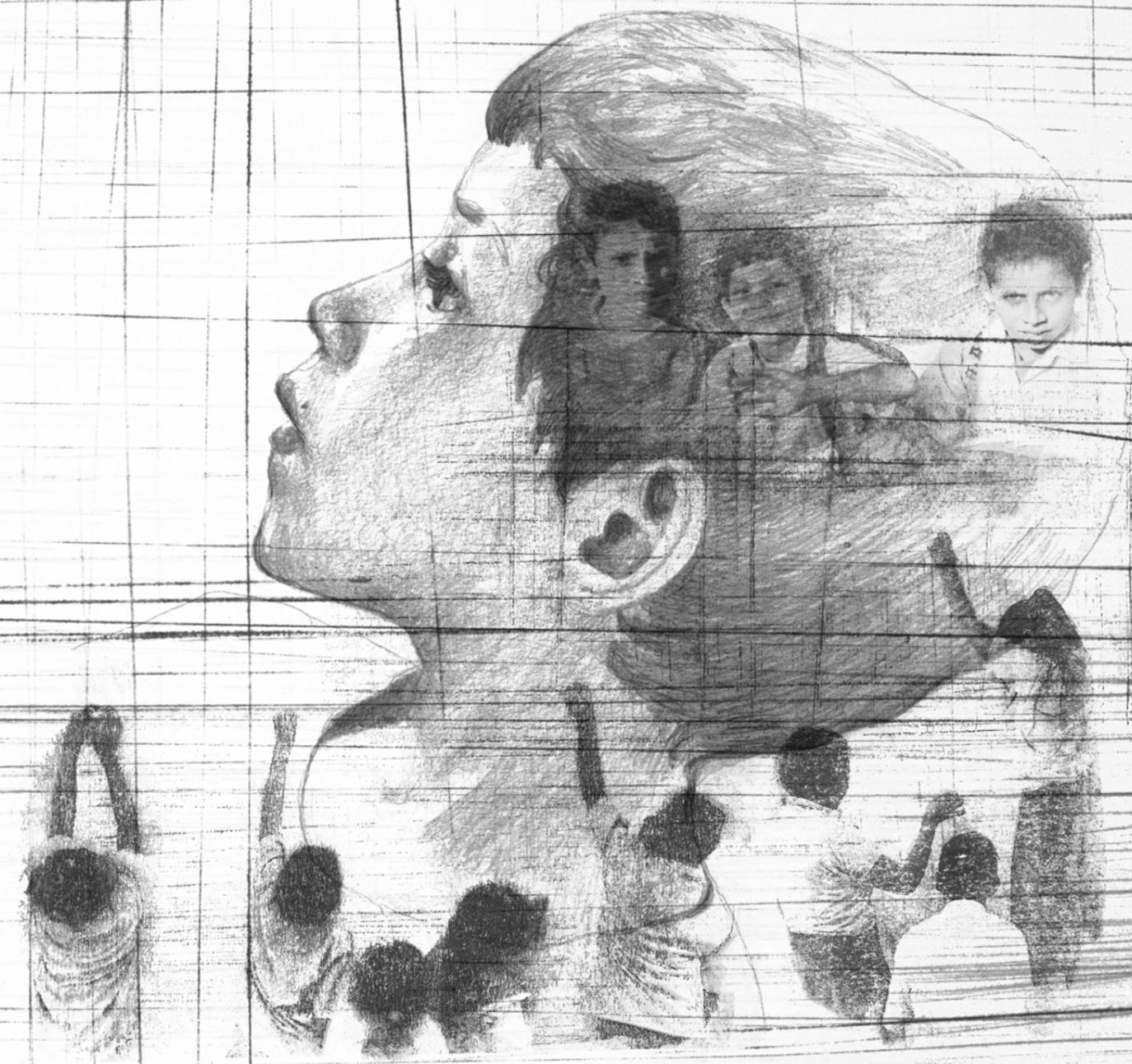
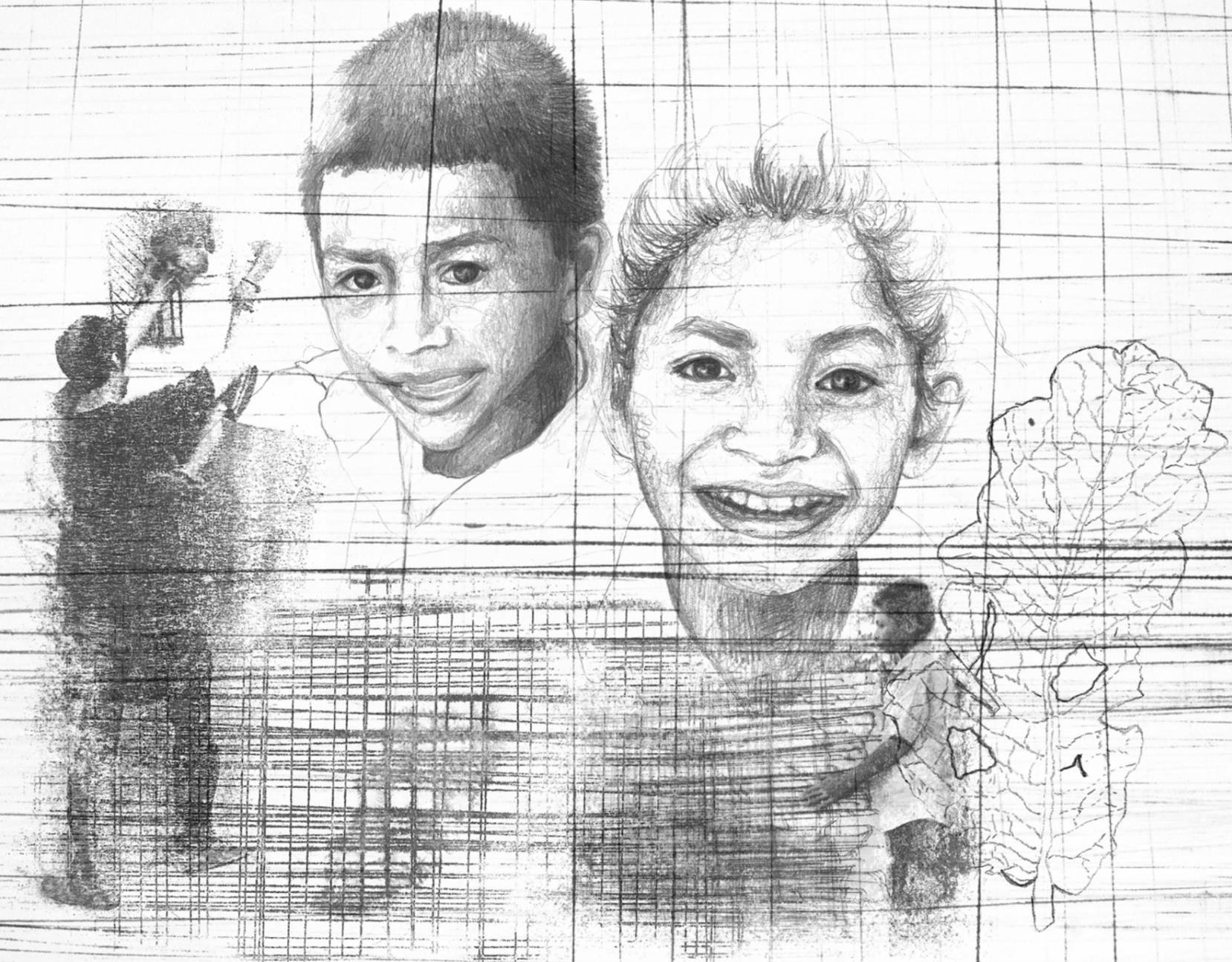
HAYON

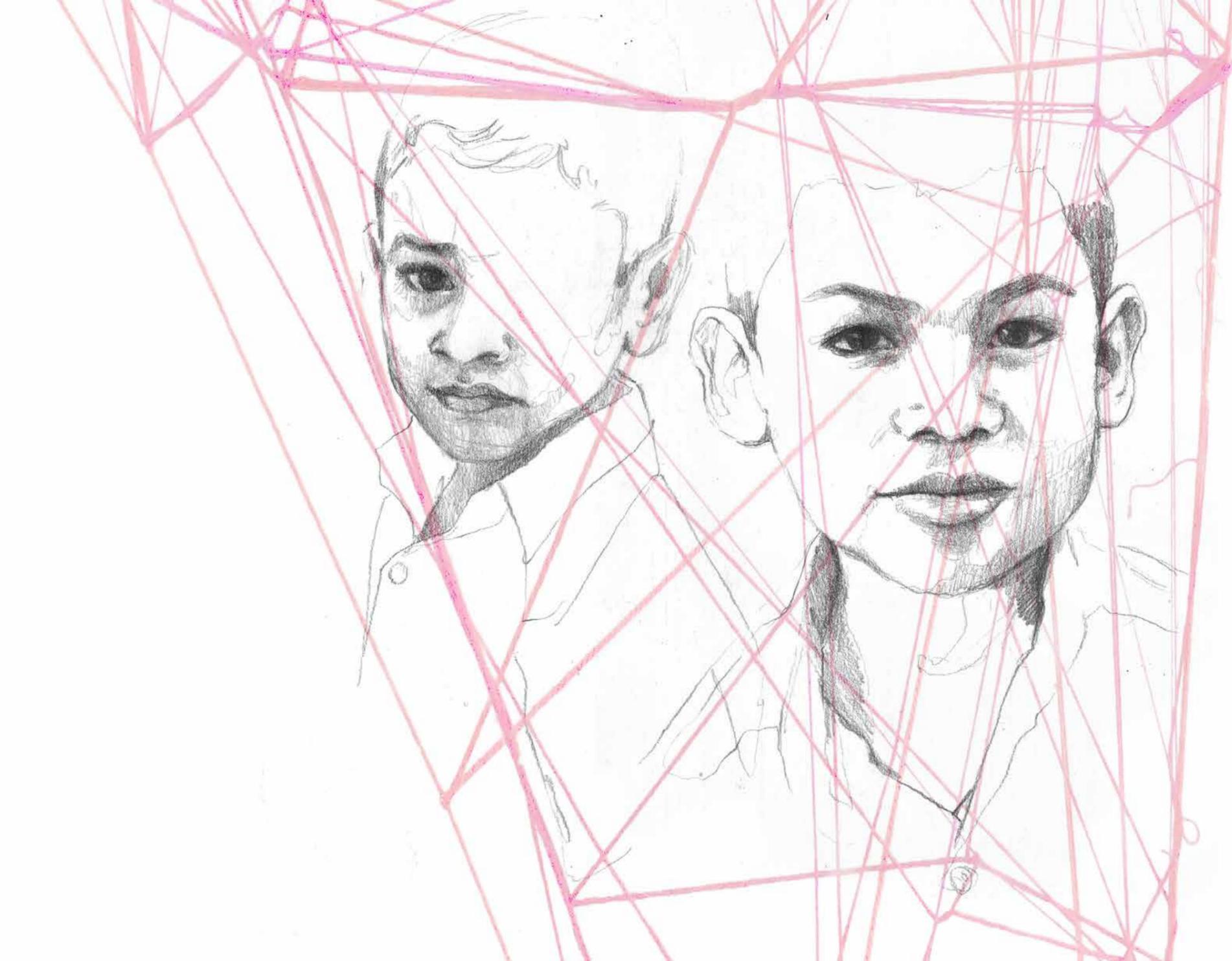


*Gaudes Estefani Jaquirre d'Amoriz.*

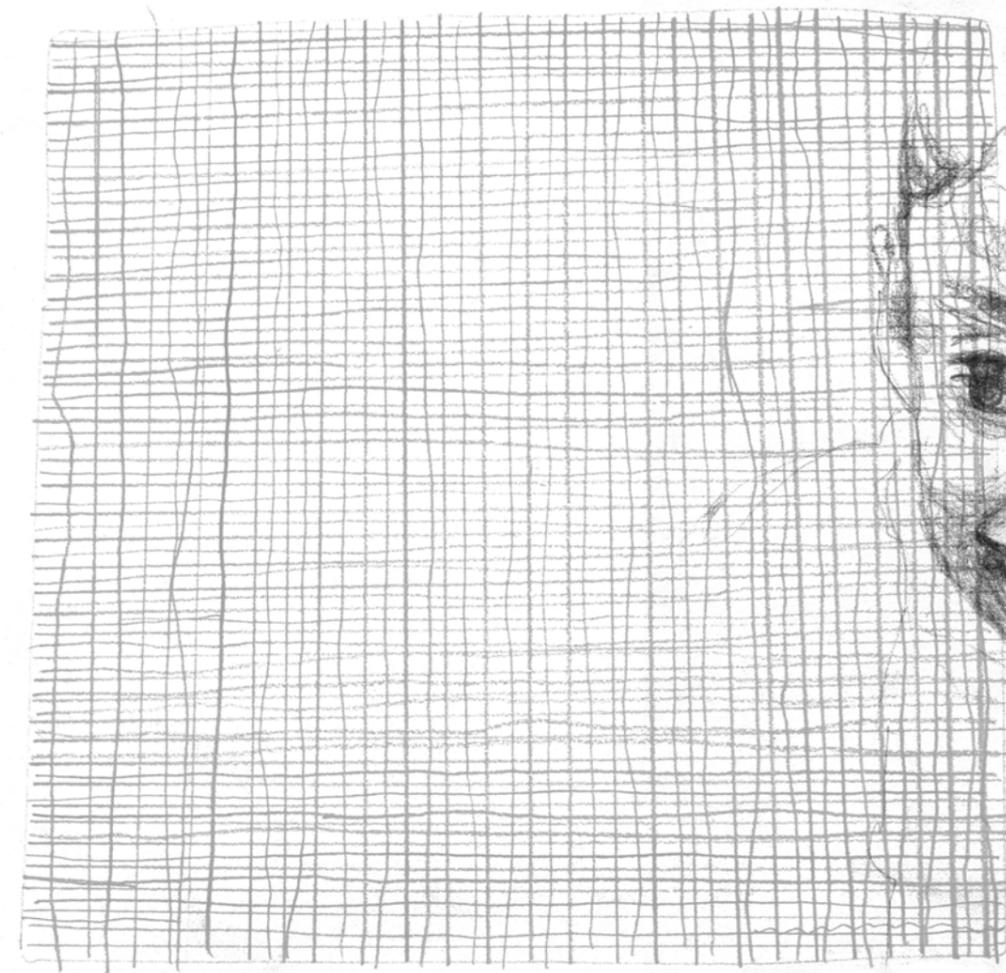


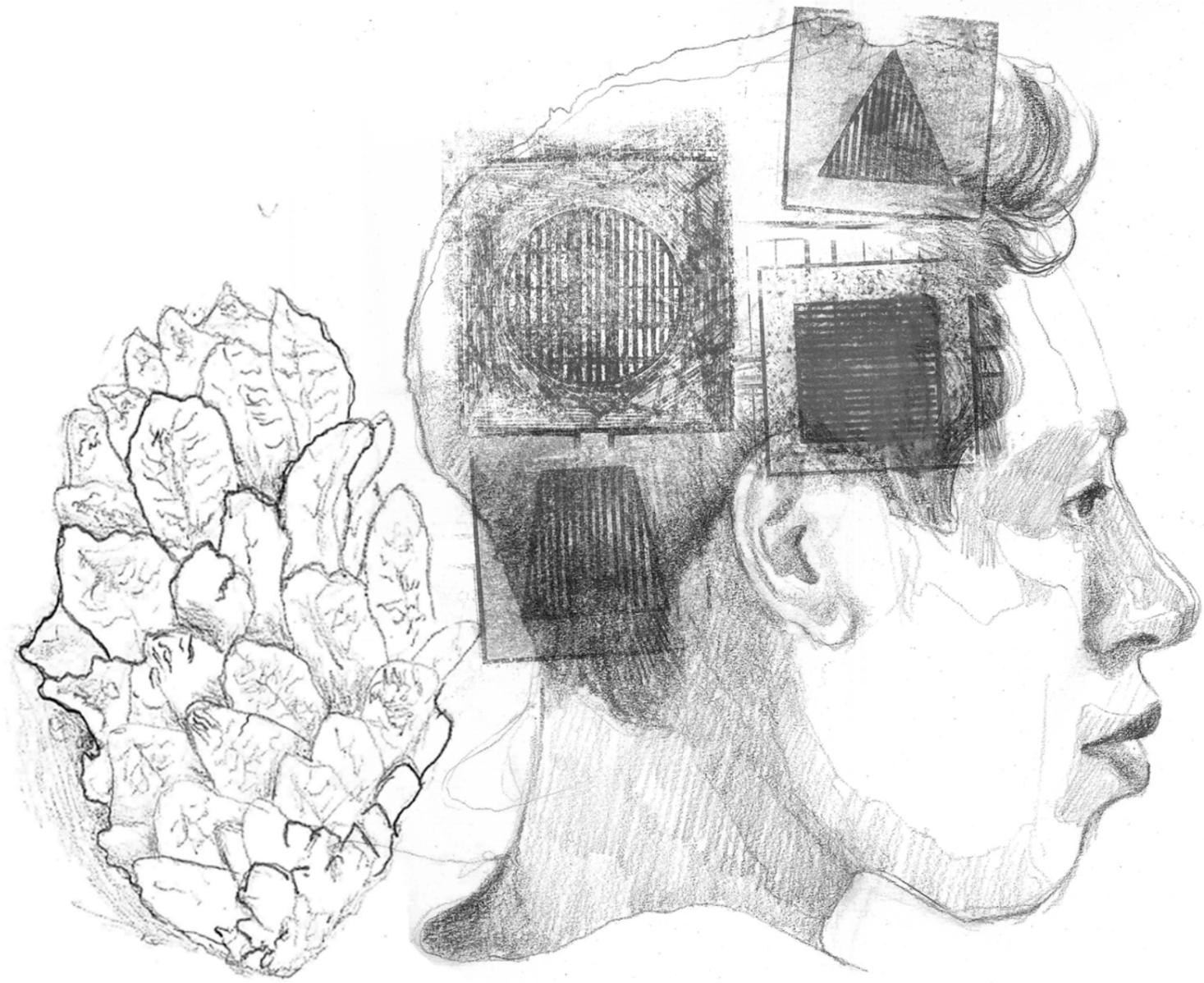




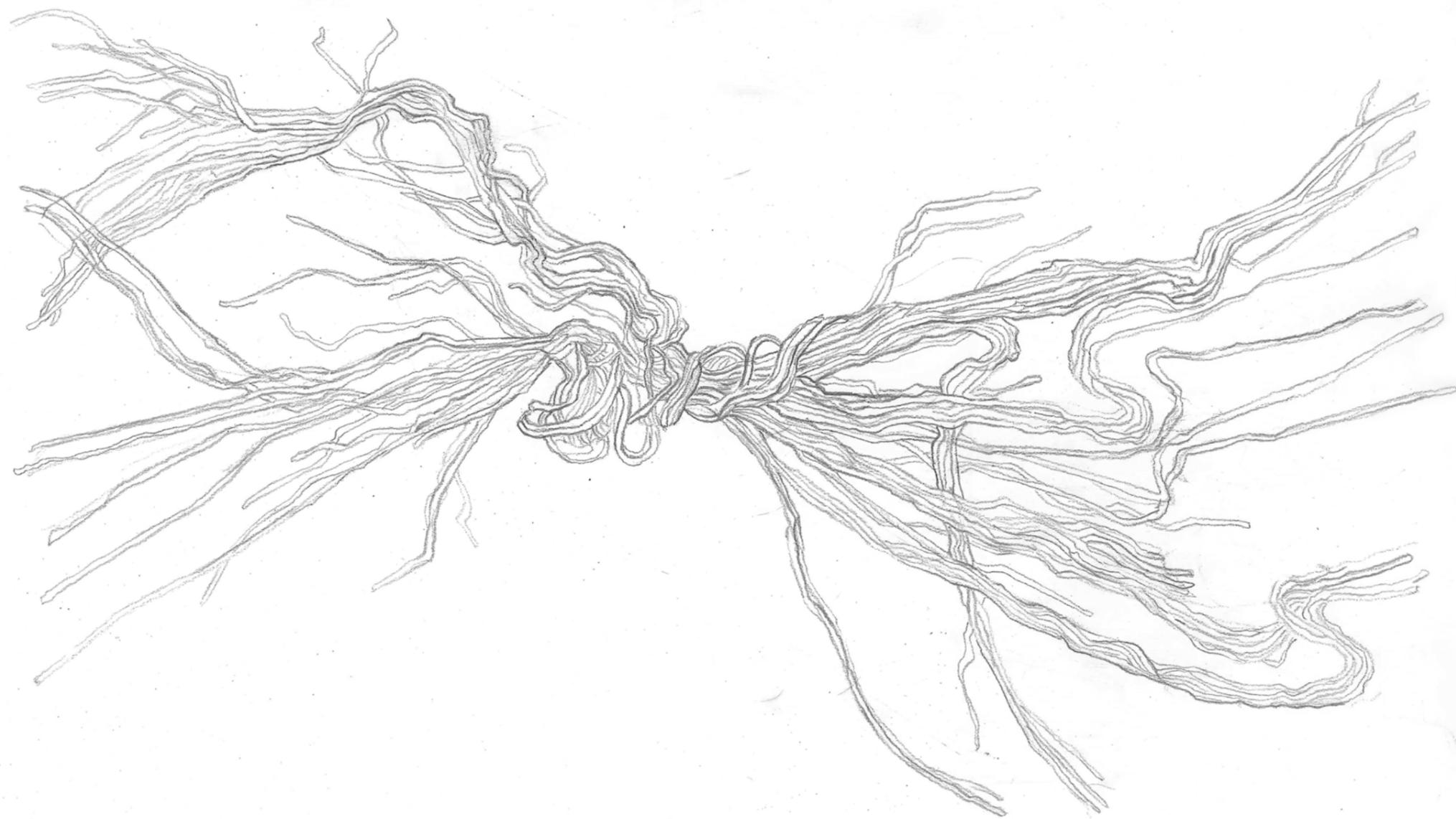
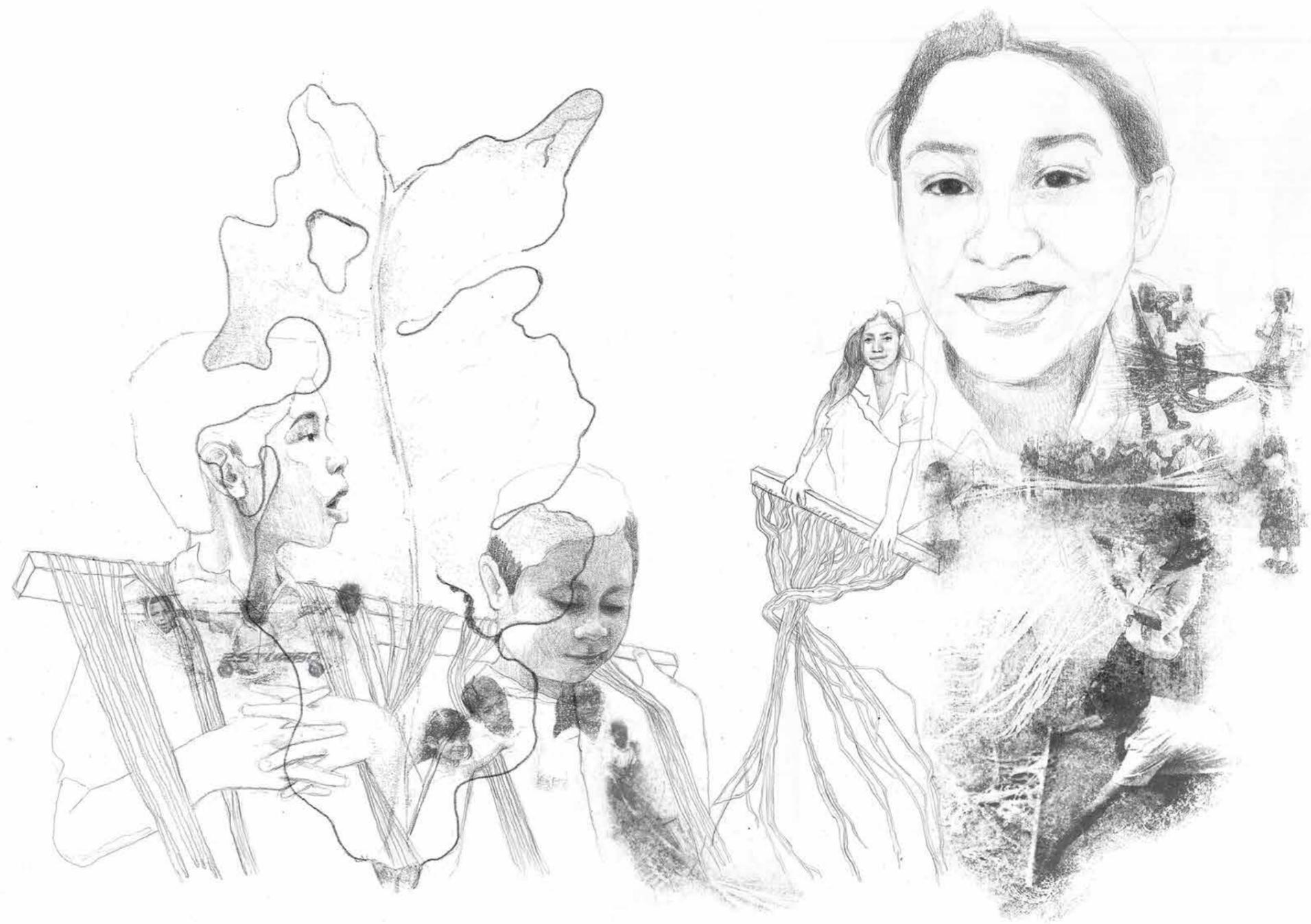


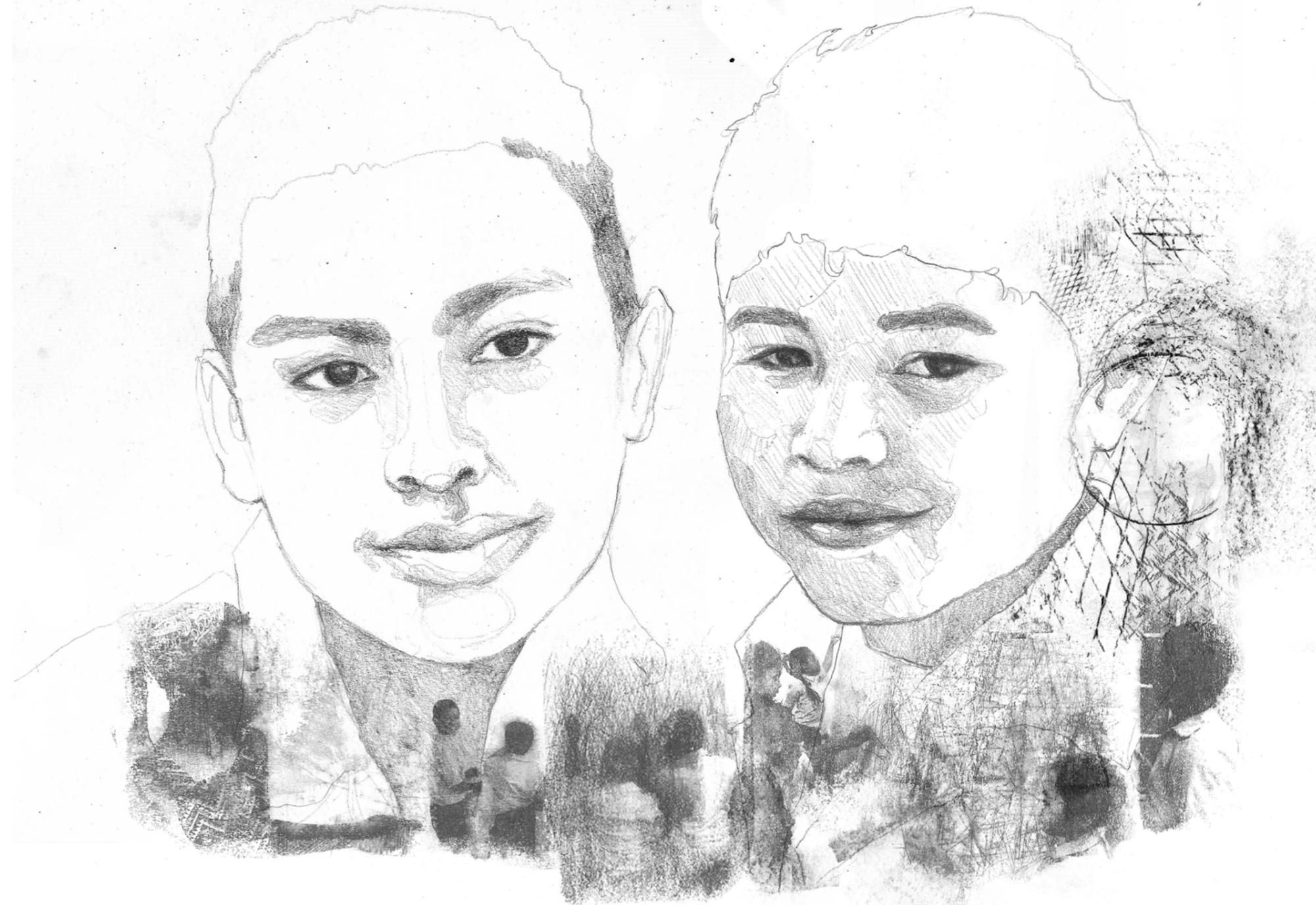


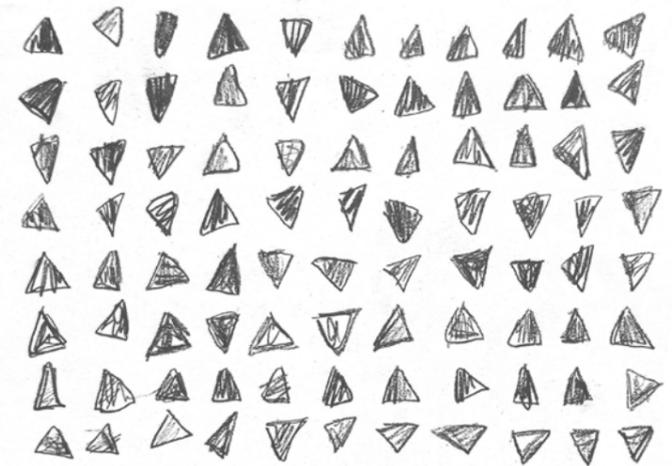


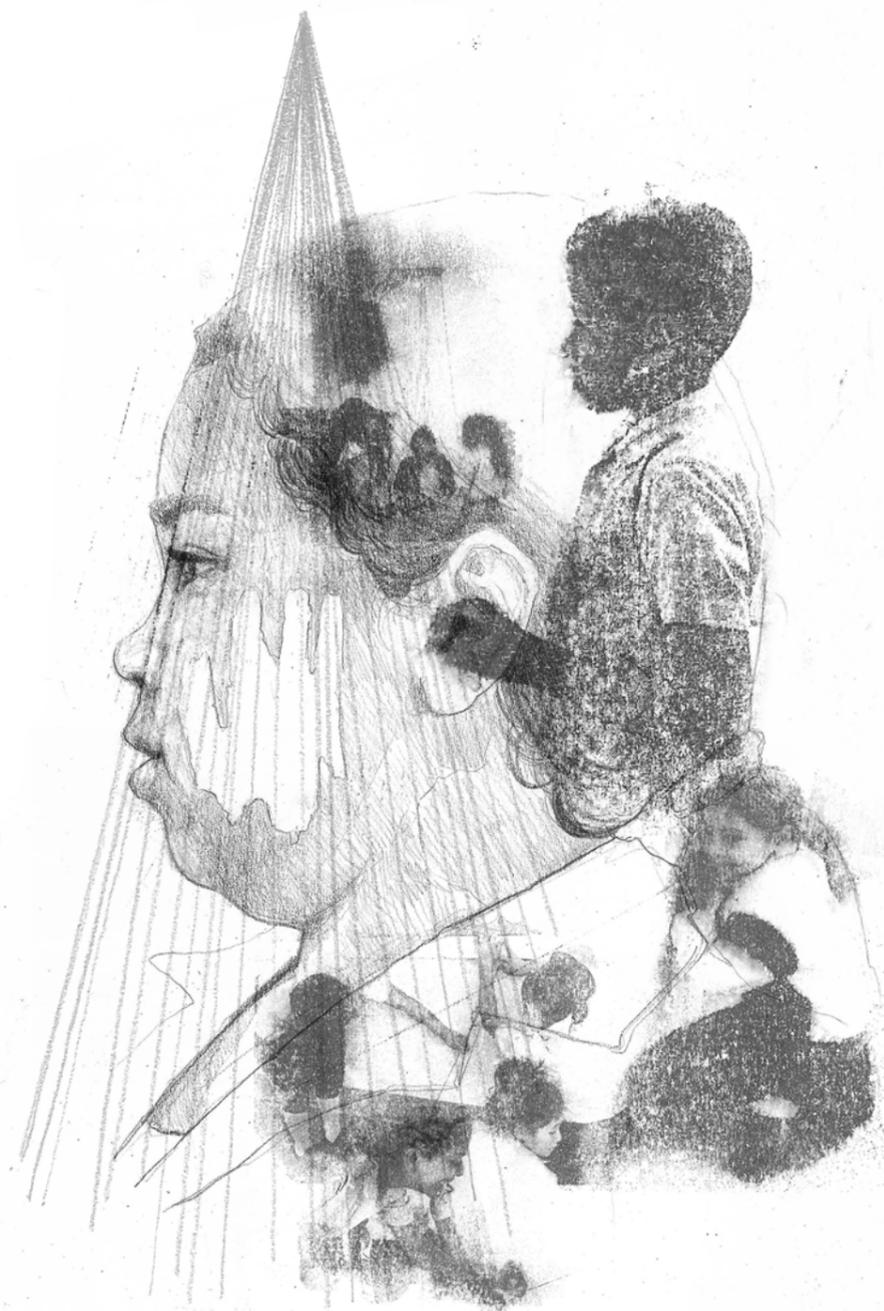






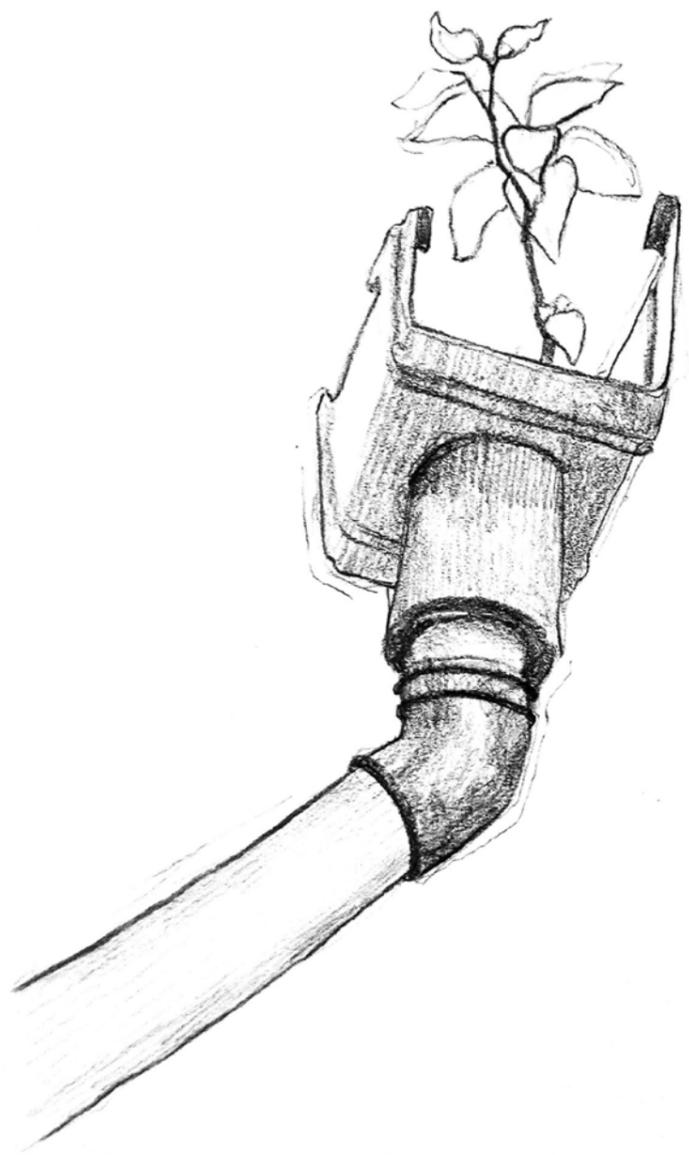












## BIBLIOGRAFÍA

Barone, T & Eisner, E. (2012). *Arts based Research* [Investigación basada en Artes]. Los Angeles: Sage.

Berry, I. (Ed.) (2009). *Tim Rollins and K.O.S A History*. Cambridge-London: MIT.

Cahnmann-Taylor M. y Siegesmund R. (Eds.) (2008) *Arts-based Research in Education. Foundations for Practice*. New York: Rutledge. 3-15.

Edwards, B. (2000). *The New Drawing on the Right Side of the Brains* [Aprender a Dibujar con el Lado Derecho del Cerebro.]. Barcelona: Ediciones Urano.

Ewald, W. (1982). *Retrato de un Pueblo: Fotografías Tomadas por Niños de Ráquira: Historia de Mónica y Luz María Bautista*. [Colombia]: Presencia..

Galli, C. (2015). *El Libro de Artista como Lugar de Pensamiento. Anatomía del proceso creativo*. Granada: Universidad de Granada.

Irwin L. R. (2013). *A/r/tography*. En *Practice Theory: Seeing the Power of Art Teacher Researchers* (104 - 108). Reston, Virginia: National Art Education Association.

Irwin L. R., Golparian S. y Barney T. D. (2017). *A/r/tografía como Metodología para la Investigación Visual*. En *Ideas visuales: Investigación basada en Artes e Investigación Artística* (134 - 164). Granada: Universidad de Granada.

Irwin L. R., Powell K., Burnard P. y Mackinlay L. (2016). *Intercambio Intercultural: Las Intervenciones e Intervenciones de la Investigación basada en la Práctica*. En *Manual de Artes Interculturales* (248 - 258). Nueva York: Routledge.

Lafuente, J., Maffei, G., & Maderuelo, J. (2014). ¿Qué es un libro de artista?. Heras: Ed. de la Bahía. Marín Viadel R. (2017). *A/r/tografía Social: Un Enfoque Metodológico en el Contexto de las Investigaciones sobre Artes Visuales y Educación*. En *Ideas visuales: Investigación basada en artes e investigación artística*. Granada: Universidad de Granada.

Pérez Arroyo, R. (2012). *La Práctica Artística como Investigación*. Madrid: Alpuerto.

Springgay S., Irwin L. R., Leggo C. y Gouzouasis P. (Eds.) (2008). *Being with A/r/tography* [Ser A/r/tógrafos].Rotterdam: Sense Publishers.

Roldán Ramírez J. y Marín Viadel R. (2012). *Metodologías Artísticas de Investigación en Educación*. Archidona: Aljibe.

Roldán Ramírez, J., Marín Viadel, R. (Eds.) (2017). *Ideas visuales: Investigación basada en Artes e Investigación Artística*. Granada: Universidad de Granada.

## WEBGRAFÍA

www.bombearte.blogspot.com



UNIVERSIDAD DE GRANADA  
Escuela de Posgrado

**MÁSTERES OFICIALES  
INFORME DEL TRABAJO DE  
INVESTIGACION TUTELADA**

Las directrices aprobadas por la Comisión de Doctorado en sesión de 28 de marzo de 2007 sobre los trabajos de investigación tutelada de los másteres oficiales (TIT), establecen, que el director-tutor responsable de cada estudiante en este módulo, emitirá un informe que tendrá en cuenta la Comisión de Evaluación aunque no calificará dicho trabajo.			
MASTER OFICIAL	DIBUJO: ILUSTRACION, COMIC Y CREACION AUDIOVISUAL		
CURSO	2018-19		
D/Dª.	ASUNCION JODAR MIÑARRO	con DNI	22446726Z
TUTOR del alumno/a	JACQUELINE LYON GONZALEZ	con DNI	

emite el siguiente informe sobre la evaluación del trabajo de investigación tutelada: Diario de Honduras: Una historia visual sobre los niños de las escuelas de ACOES en TEGUCIGALPA.

**INFORME<sup>1</sup>:**

El TFM "Diario de Honduras: Una historia visual sobre los niños de las escuelas de ACOES en TEGUCIGALPA" está estructurado de forma rigurosa siguiendo las directrices de las investigaciones basadas en el arte y la creación artística.

La autora lo presenta de forma clara con una buena redacción y organización de la metodología y los contenidos. El tema es original y está tratado con suficiente profundidad respetando y citando en todo momento las referencias artísticas y metodológicas atendiendo a las referencias de las últimas investigaciones en Educación Artística.

Las conclusiones son teórico-prácticas en las que se encuentra una colección dibujos y fotografías realizados por la autora y una relación de dibujos realizados por los niños.

Desde mi punto de vista, este trabajo de investigación es sobresaliente.

(utilizar varias páginas, si fuese necesario)

Granada, 13 de Junio de 2019

Sello del Dpto. Firmado: Asunción Jódar Miñarro

*Asunción Jódar*

**mUDi:**

Máster Universitario en Dibujo: Creación, Producción y Difusión  
Máster Oficial de la Facultad de Bellas Artes de la UGR

**DECLARACIÓN DE AUTORÍA**

D. Jacqueline Lyon Gonzalez

con D.N.I. nº 32066448D, alumno/a del Master Universitario en Dibujo

en el curso académico 2018/2019, por el presente escrito asumo la autoría del

Trabajo Fin de Master titulado Diario de Honduras: Una historia

visual sobre los niños de las escuelas de ACOES en Tegucigalpa

presentado para su defensa en la convocatoria de Junio/Septiembre, entendido como

un trabajo de elaboración propia habiendo citado todas las fuentes utilizadas para su realización.

Y para que conste, firmo la presente Declaración en Granada, a 06/09/2019

Fdo. *Jacqueline*



UNIVERSIDAD DE GRANADA



DEPARTAMENTO DE DIBUJO

**LICENCIA PARA AUTOARCHIVO**

De cara a formalizar correctamente todas las fases del proceso de autoarchivo, es **MUY IMPORTANTE** que lea y comprenda en su totalidad el contenido de las siguientes normas y los términos de esta licencia, antes de expresar su consentimiento y aceptación.

El autor declara que es el titular de los derechos de propiedad intelectual, objeto de la presente cesión, en relación con la obra que autoarchiva, que ésta es una obra original, y que ostenta la condición de autor de esta obra.

En caso de ser coautor, colaborador de tales derechos, el autor declara que cuenta con el consentimiento de todos los coautores, colaboradores para hacer la presente cesión, y que los nombres de todos los coautores, colaboradores aparecen mencionados en la obra.

En caso de previa cesión a terceros de derechos de explotación de la obra, el autor declara que tiene la oportuna reserva o autorización de dichos titulares de derechos a los fines de esta cesión.

Con el fin de dar la máxima difusión a esta obra a través de internet, el autor cede a la Universidad de Granada, de forma gratuita y no exclusiva, por el máximo plazo legal y con ámbito universal, para que pueda ser utilizada de forma libre y gratuita por todos los usuarios de internet, siempre que se cite su autoría, que no se obtenga beneficio comercial, y que no se realicen obras derivadas, los derechos de reproducción, de distribución, de comunicación pública, incluido el derecho de puesta a disposición electrónica. Se entienden autorizados todos los actos necesarios para el registro de la obra, su seguridad y su conservación.

El autor garantiza que el compromiso que aquí adquiere no infringe ningún derecho de propiedad industrial, intelectual, derecho al honor, intimidad, o imagen, o cualquier otro derecho de terceros.

El autor asume toda reclamación que pudiera ejercitarse contra la Universidad por terceros que vieran infringidos sus derechos a causa de la cesión.

El autor renuncia a cualquier reclamación frente a la Universidad por las formas no ajustadas a la legislación vigente en que los usuarios hagan uso de las obras.

El autor será convenientemente notificado de cualquier reclamación que puedan formular terceras personas en relación con la obra.

**ACEPTO**

Nombre: Jacqueline Lyon Gonzalez DNI: 32066448D

Firma: *Jacqueline* Fecha: 06/09/2019

Departamento/Grupo Investigación: Dibujo (Master de Ilustración, comic y Creación Audiovisual)

Enviar por correo interno a la Biblioteca del Hospital Real a/a Dª Mª Angeles Garcia Gil.

<sup>1</sup> El presente informe será tenido en cuenta por la Comisión evaluadora del trabajo de investigación tutelado. Deberá ser archivado junto con el trabajo de investigación presentado.